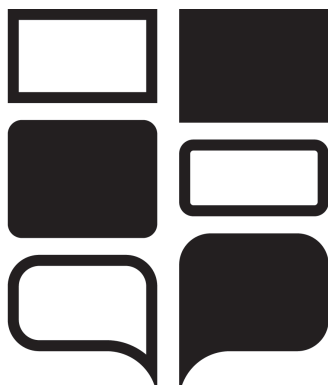


# LasarteOria

ELKARTEEN ALDIZKARIA, 2022 EKAINA 85.go ALEA  
REVISTA DE LAS SOCIEDADES Y ASOCIACIONES



LAGUNTZAILEA – COLABORA



**LASARTE-ORIA**

UDALA - AYUNTAMIENTO



**IMPRENTA  
ROTULOS  
PAGINAS WEB**

**[www.bizker.es](http://www.bizker.es)**

Geltoki, 9 - Tel.: 943 362 061 - LASARTE-ORIA

## EDITORIAL

– Gargantua . . . . . 3

## HISTORIA

– Alcaldes Pedáneos . . . . . 4/5

– Paseos por Lasarte-Oria . . . . . 6/8

– Metamorfosis de Lasarte . . . . . 9

## PERSONAJES

– Jorge G. Aranguren . . . . . 10

– Nagusilan  
recibe el Homenaje de Lasarte-Oria . . . . . 11/13

– ¡Don Ramón, todo un testimonio sacerdotal! . 14/15

– José Zato (1935-2022)  
Un hombre con voluntad . . . . . 16/19

## EDUCACIÓN

– La Escuela de FP de Zubieta y la agenda 2030 . . 20

– La Familia y la Educación en valores. . . . . 21

## EL AYUNTAMIENTO INFORMA

– Udala / Ayuntamiento . . . . . 22

## OPINIÓN Y SUGERENCIA

– Etxeko Andreen Plaza . . . . . 23

## ASOCIACIONES

– El Comercio minorista sigue resistiéndose,  
sin recuperación . . . . . 24

– Taula Xake Kluba . . . . . 24

– Ostadar: Baietz 40 urte!!! . . . . . 25

– Sanpedroetarako jarduerak prest ditu Ttakunek . . 26

– Nueva página Web de la revista LasarteOria  
con toda la información de Sociedades y  
Asociaciones de nuestro pueblo . . . . . 27

## REFLEXIÓN

– Relato de una Cruz . . . . . 28

## ZAHARRAK BERRI

– Ecos desde Ucrania resuenan en Lasarte-Oria . . 29

– Gerra Hizpide . . . . . 30

## Gargantua

Gargantua haurrak jaten. Sanpedroen oroitzapen bat, Jorge G. Aranguren poetak ekartzen ziguna, berarekin hitz egin baitugu aldizkari honetarako. Lasarteko gerraosteko haur horietaz. Belaunaldi horretatik, batzuk galten ari gara, eta, batzuetan, historian zehar egiten dugu ibilbidea heriotza-albiste bihurtzen da. Gogora datorkigu Don Ramon apaiza, hain hurbila izan zaiguna.

Batzuk joan egiten zaizkigu eta beste batzuk etorri, bizitza den txirrista honetan barrena irristaka; iraganeko gerra baten oroitzapenak eta oraingo gerra bateko errefuxiatuak. Badira gure artean ukrainarrak, eta haien istorio batzuk ere kontatzen ditugu.

Beste festa batzuk datozkigu, eta herrian barrena ibilbideak ixten goaz. Zer gertatu da bitartean? Oraingo begiradak suteei, lapurretei eta fundazioei buruz hitz egiten du. Aldizkariak zenbakiak gehitzen jarraitzen du, eta web orri bat inauguratuko dugu, hemen esandakoaren eta kontatutakoaren biltegi izateko eta elikatzen gaituzten sozietateek eta elkarteek egiten dutenari buruzko informazioa bizkortzeko.

Eraldoi onak bezala, ahoa ireki dugu, eta hurrez bete zaigu; beldurrez sartzen dira, baina beldurrik gabe irteten dira. Beste aldizkari bat gehiago, garai lasaigo eta zoriontsuago hauetan. Goza dezazuela.

KM

## Gargantúa

Gargantúa comiéndose a los niños. Un recuerdo de los San Pedros que nos traía el poeta Jorge G. Aranguren con el que hablamos para esta revista. De esos niños de la postguerra en Lasarte, de esa generación vamos perdiendo a algunos, a veces, nuestro recorrido por la historia se convierte en un obituario. Recordamos al párroco Don Ramon, que tan cercano nos ha sido.

Unos que se nos van y otros que nos vienen, deslizándose por esta chirrista que es la vida, recuerdos de una guerra pasada y refugiados de una guerra presente. Hay ucranianos con nosotros y contamos algunas de sus historias también.

Nos llegan otras fiestas, y vamos cerrando recorridos por el pueblo. Que ha pasado mientras tanto, la mirada presente habla de incendios, de robots, de fundaciones. La revista suma y sigue, inauguramos una página web para que sea repositorio de lo dicho, de lo contado y para agilizar la información de lo que van haciendo las sociedades y asociaciones que nos nutren.

Como el buen gigante hemos abierto la boca y se nos llenó de niños que con miedo entran y sin miedo salen. Una revista más en unos tiempos más calmados, más felices, que la disfruten.

KM

**PORTADA:** Panorámica de la recta de Oria

**Fotografía:** Imanol Unanue Lumbreras (Graficas Bizker)

**EDITA:** Asociación Cultural LAO revista Lasarte-Oria. C.I.F.: G-75077727.

### COMISIÓN RESPONSABLE:

Semblante Andaluz, Saustatxo, Intza, Buruntz-Azpi, Padres de Familia Danok Kide, Peña Palomo Linares, Sociedad Lasartearra, Casa de Extremadura, Hogar del Jubilado, José Luis Navarro, J.M. Egizabal, Sebastian Kerejeta y Jesús Marcos.

**DIRECCIÓN POSTAL:** Blas de Lezo, 11 - 20160 LASARTE-ORIA (Gipuzkoa)

Tel.: 943 37 16 16 – E-mail: info@danokkide.es

**Nº DE CUENTA CORRIENTE:** KUTXABANK ES67 2095 5096 99 1076307528

**DEPÓSITO LEGAL:** SS 417/86. – **TIRADA:** 1.450 ejemplares

**MAQUETA, FOTOCOMPOSICIÓN IMPRIME:** Bizker Graficas



**SAN PEDRO JAIK**  
**LASARTE-ORIA 2022**

***A todos los lasarteoriatarras  
les deseamos unas Felices Fiestas de San Pero,  
con un recuerdo a la memoria  
de aquellos que nos han dejado  
durante el periodo de pandemia.***

***Lasarteoriatarr guztiei  
San Pedro Jai Zoriontsuak opa dizkiegu,  
pandemia garaian utzi gintuzten  
guztien oroimena ahaztu gabe***

**ELKARTEEN ALDIZKARIA**  
**Lasarte-Oria**  
**REVISTA DE LAS SOCIEDADES**



## ALCALDES PEDÁNEOS

En alguna ocasión (Retazos II, pag. 75) he hecho referencia a la ingrata misión de los alcaldes pedáneos de Lasarte –tanto de Urnieta como de Hernani-, desde la creación de esta figura en nuestra localidad durante la primera mitad del siglo XVIII, cargo cuyo cometido era de obligado cumplimiento bajo graves sanciones en caso de no aceptarlo, y que solamente era posible su renuncia en situaciones extremas y siempre aprobada por la autoridad provincial competente.

He hecho mención a la ingratitud del cargo, pues aparte de ser obligatorio durante un período de un año, su misión consistía en servir de puente entre cada ayuntamiento y la población, administrar justicia -siempre supeditado a la autoridad de cada respectivo alcalde -, y hacer cumplir la normativa emanada en materia de arbitrios, contribuciones e impuestos y demás disposiciones dictadas desde cada municipio, así como de transmitir a la autoridad correspondiente las necesidades y puntos de vista de la población en aquellas materias que consideraban imprescindibles para el mantenimiento de una vida digna, que por lo general eran ignoradas o no satisfechas debidamente, lo que originaba en el pedáneo una situación de inestabilidad y ser el receptor de las quejas y críticas de sus conciudadanos, así como también de su alcalde cuando las cosas no funcionaban según su criterio.

Me ha parecido interesante hacer este pequeño apunte como introducción a la exposición de un escrito relacionado con este tema de los alcaldes pedáneos de nuestra población obtenido a través del Archivo General de Gipuzkoa, y que hace referencia al pedáneo lasartearra de la jurisdicción de Urnieta, José Xabier de Arrillaga, quien en Abril del año 1814, en los últimos momentos de la Guerra de la Independencia, y con la presencia de tropas por el entorno, dirige el siguiente escrito a la autoridad política de la provincia radicada en Tolosa:

*“José Xabier de Arrillaga, vecino de Lasarte, jurisdicción de Urnieta, a Vm. expone con toda atención que el Ayuntamiento de aquella Villa le ha pasado al suplicante una orden de Ud. relativa a que obligue al suplicante a aceptar y jurar el cargo de Alcalde Pedáneo del Barrio correspondiente a dicha Villa. En vista de ello y considerando que aunque el Pedáneo Alcalde tiene que ejercer las funciones económicas y gobernantes con la tropa que diariamente*

*asiste al Barrio y busca el soldado al Pedáneo lo mismo que si fuera de otro pueblo con plenas facultades de lo que se le irrogan gastos indispensables, y para asumir a éstos y no quedarse mirando en sus intereses, además de las molestias personales del empleo, conviene que tenga la administración, manejo o facultad de disponer y asumir a los tales gastos de los tributos y rentas que produce el referido Barrio de que se le quiere nombrar Alcalde y es empezando desde la Casa de Bideguruceta, Aguirieta y Sapal, hasta dar con la Población de Lasarte. Suplico a Vm. se sirva acceder a la justa solicitud del que se presenta como necesaria para el desempeño de la Alcaldía, aunque Pedánea, y deber ejercer las funciones de otro Alcalde por extenderse a aquel de Barrio la llegada de tropas y exigir los socorros previstos”*

Pasado este escrito por parte de la autoridad provincial al Alcalde de Urnieta para conocer su opinión al respecto, la contestación de éste es la siguiente:

*“Devuelvo a V.S. el memorial que le ha presentado D. José Xabier de Arrillaga, Alcalde Pedáneo de Lasarte en el barrio de mi jurisdicción, con el decreto marginal de 16 de éste, en que me ordena le informe a la mayor brevedad de cuanto se me ofrezca y parezca sobre su contenido.*

*“Cumpliendo con exactitud con el precepto, no puedo menos de elevar a la Superior noticia de V.S. que es*

*te paso de Arrillaga a influjos de otro que tiene miras extensivas en lo espiritual, es de una trascendencia superior a lo que parece mirada la letra del memorial, en que de modo alguno puedo consentir, y menos en dar al Alcalde Pedáneo extensiva autoridad a más que lo que hasta ahora ha tenido de inmemorial tiempo a esta parte, siendo un atrevimiento reprehensible presentarla desde la Casa de Bideguruceta, Aguirieta y Sapal en que jamás ha tenido que hacer alguno, sino mi Alcalde.*

*“El pretexto de la llegada de tropas no es suficiente para distribuir la administración de propios y arbitrios que siempre debe estar a mi cargo, así que la satisfacción de los justos gastos y suministros que se hagan a las tropas.*

*“Éstas rara vez por estar extraviado el barrio llegan a él, y cuando se presentan, o se me da aviso por el Alcalde Pedáneo de lo que sea menester, o por pronta providencia se busca, y producida la cuenta a este Ayuntamiento dispone su satisfacción como corresponde, y de estos dos medios no puede prescindir Arrillaga ni yo, y sobre todo no es la distancia tanta que dándoseme parte no pueda realizar el servicio.*

*“Así han seguido hasta ahora todos, y no hay razón alguna para que por Arrillaga se altere el orden de cosas establecido con la última perfección, por lo que Suplico a V.S. se digne apremiarle a aceptar y jurar el cargo que le tengo conferido.*

*“Es cuanto puedo decir a V.S. en cumplimiento de su precepto, pidiendo a Dios le guarde muchos años. Urnieta, Abril 22 de 1814.*

MANUEL DE BELAUNZARÁN



Lasarte carecía de agua y se recurrió al manantial de Abaloz, en Oria. En la fotografía el gobernador civil D. José María Del Moral, el alcalde D. Tiburcio Aguirre, el secretario D. Federico Galardi y el sacerdote D. Esteban Arrizubieta entre otros. Año 1958

A este escrito la contestación de Arri-llaga es la siguiente:

*“José Javier Arrillaga, Alcalde Pedáneo del barrio de Lasarte, jurisdicción de Urnieta, con la mayor atención expone a Vm., la imposibilidad de seguir en dicho empleo a menos que se le concedan los arbitrios que en el mismo barrio exige la Villa de Urnieta.*

*“Estando pendiente este asunto ocurre la novedad de haberse presentado en el mismo Barrio de Lasarte sobre quinientos hombres de tropa en la presente semana.*

*“V.E. sabe mejor que otro los utensilios que necesita una tropa semejante, y que no espera sino muy pocos momentos a que se los suministre. El suplicante no tiene facultad de un ochavo, y no puede hacer el servicio ni ocurrir a otros gastos que ocurren, ni será justo que sufra las molestias del soldado un pobre hombre como es el suplicante sin tener el menor arbitrio como tienen los Alcaldes ordinarios de los demás pueblos de V.E., por lo que no puede menos de molestar la atención de V.E. con la súplica de que se sirva mandar que pueda llevar el provecho de los arbitrios que exige la Villa de Urnieta en aquel Barrio, con obligación de dar cuenta con justificación, o que se le exonere del cargo de Alcalde Pedáneo de dicho Barrio, pasando por cualquiera de los dos casos los oficios correspondientes a la Villa de Urnieta, lo que se promete de la justicia de V.E.*

JOSÉ XABIER DE ARRILLAGA

No sabemos cómo terminó el asunto, pero me temo que nuestro Alcalde Pedáneo tuvo que cumplir su cometido de la mejor manera posible, sin que su solicitud fuera atendida por parte del Alcalde de Urnieta ni por parte de la autoridad provincial, lo que demostraba lo duro que era el ejercicio de ese cargo, para el que no se contaba con los medios necesarios ni con el apoyo de sus superiores, y en ocasiones, ni con el de sus propios convecinos.

El segundo de los escritos hace mención a la petición de los vecinos, dirigida a la máxima autoridad provincial, solicitando que la persona elegida para el desempeño del cargo de Alcalde Pedáneo, esta vez de la zona de Hernani, sea relevada de ocupar dicho puesto, al considerar que la realización del cargo perjudicaría notablemente su función como cirujano de la Población, lo que repercutiría negativamente en la atención médica de sus habitantes.

Veamos el escrito:

“Sr. Jefe Político de la Provincia de Guipúzcoa

“Los habitantes de la Población de Lasarte exponen a V.E. que D. Juan Martín Almorza ha tomado posesión de las funciones de Alcalde de esta Población por lo respectivo a la parte que corresponde al territorio de la Villa de Hernani.

“Este caso en que dicho Almorza ha dado una prueba de sumisión a los decretos de V.E., obliga a los habitantes a elevar a su superior consideración, que el expresado Almorza es nuestro Cirujano, único en la facultad, y que carecen de todo otro para la asistencia de los enfermos, y en las ocasiones en que los lances exigen pronto alivio, tal como en los partos, heridas, accidentes y otros que frecuentemente ocurren.

“Hallándose pues embarazado este facultativo en el desempeño de su empleo, es visto que no puede al propio tiempo cooperar con su visita a beneficio de la humanidad, y que por consecuencia han de resultarse daños.

“En tales circunstancias parece Señor que debe ser incompatible el empleo de Alcalde para que ha sido nombrado el citado Almorza, y que es de necesidad que este cargo recaiga en otro individuo, en que interesan los habitantes de la Población y familias de otras jurisdicciones inmediatas a la misma Población.

“Aunque Almorza no goza salario fijo de los fondos comunes de la Población por carecer ésta de propios y arbitrios, es cierto que se halla ligado con los habitantes para convenir particularmente con ellos acerca del pago de sus visitas en granos y en dinero, que es otro motivo de incompatibilidad o una causa legal que le excluye del cargo de Alcalde o que a lo menos le dispensa de serlo.

“Por lo expuesto suplican a V.E. los habitantes de la Población de Lasarte, se sirva de exonerar al referido D. Juan Martín de Almorza de dicho empleo de Alcalde, para que de este modo hallándose libre pueda asistir con más puntualidad en los casos en que interesa el servicio de la humanidad; que así lo esperan y recibirán favor. Población de Lasarte, 22 de Abril de 1814.

“Por nos y demás habitantes de esta Población:

“José Ignacio de Soroa / Joseph de Mendiluce / Miguel Joseph de Iturizar / José de Arbiza / José Antonio de Galardi / Juan José de Múxica / Andrés de Icazate / Miguel Mendiluce / Manuel de Zugasti...

Después de la lectura de este escrito, quiero pensar que la solicitud de los vecinos lasartearras fue debidamente atendida, y que el Sr. Almorza fue liberado del ejercicio de dicho cargo, pues contrariamente su función se hubiera visto dañada, con el consiguiente perjuicio de la población, aunque, quién sabe, pues pocos años después, 1854, ante otra solicitud, esta vez para lograr una asignación de mil reales anuales de los fondos públicos para el sostenimiento de un médico en Lasarte, la negativa del Ayuntamiento de Hernani se basa en que “es demasiado insignificante el aumento de población habida en la jurisdicción de esa Villa, para que haya necesidad de nombrar cirujano que resida precisamente en dicho Barrio, cuando hay dos facultativos en este Pueblo de los que pueden valerse y se han valido hasta aquí”.

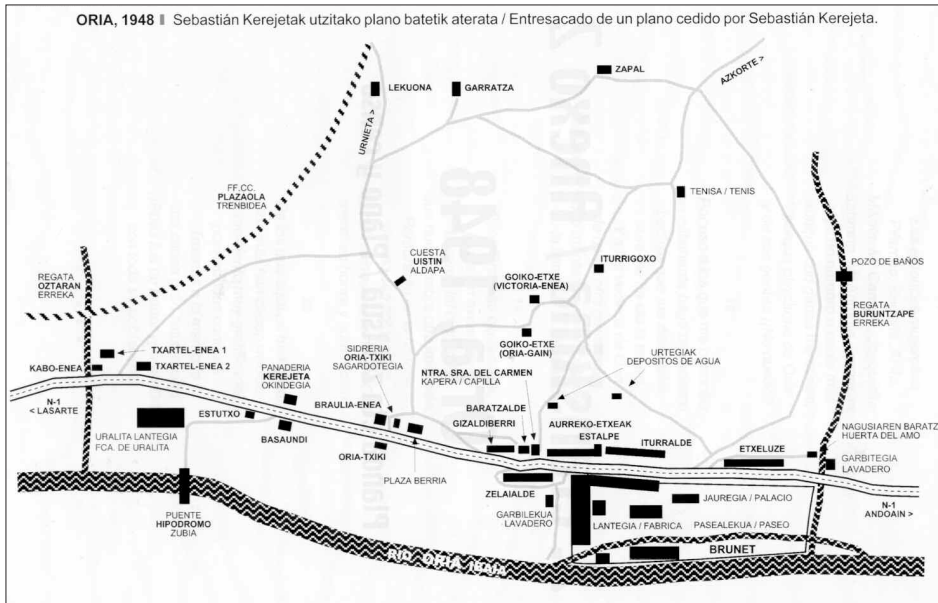
O sea que, bajo este punto de vista, a lo mejor la petición vecinal de liberar al Sr. Almorza de sus funciones como Alcalde pedáneo fue desestimada y no tenida en cuenta.

NAVARMENDARIZ



Las autoridades cortan la cinta de inauguración de pasaje subterráneo de Goiko Kale, bajo la Nacional 1. Año 1974

## Paseos por Lasarte-Oria (y V)



Partiendo de la rotonda de Txartel, proseguimos por ZIRKUITO IBILBIDEA, que empalma con ORIA ETORBIDEA, para acercarnos al centro urbano de ORIA, concluyendo en ANTIXISU BAILARA.

Realmente nos desplazamos por el trazado de la carretera que comunicaba Lasarte y Andoain, habilitada en 1844, y que hasta la construcción de la autovía, constituía la Carretera Nacional N-1, establecida como la ruta oficial IRUN- MADRID.

Un eje de comunicación viaria jalonado con hitos históricos trascendentales, concernientes al espacio que nos ocupa, entre otros: en 1844 la creación de la Fábrica de Hilaturas Brunet y Cia; en 1911, inauguración de la Línea del Tranvía Electrico S.S-Lasarte-Tolosa para el transporte público de viajeros; en 1923, el Circuito Automovilista de Lasarte; en 1959, el Plan General de Urbanización del Sector Lasarte-Oria, jurisdicción municipal de Urnieta; en 1986, reconocimiento como Pueblo de LASARTE-ORIA y Constitución como Ayuntamiento Autónomo.

Retomamos en el mismo punto de partida de nuestro paseo anterior por Kale Nagusia (II), salvo que en sentido contrario, ahora en dirección hacia Tolosa. A su vez, el área de recuerdo, la

subdividimos en dos espacios, el conformado por Zirkuitu Ibilbidea/Oria Etorbidea y lo que cabría considerarse como expreso casco urbano de Oria, valiéndonos la referencia a partir de Plaza Berria, ubicación del frontón.

La configuración vial urbana sigue la misma línea prevalente: a la derecha reservada al desarrollo industrial y a la izquierda, al urbano de vivienda, pero, sustancialmente, bien diferente de lo que nuestra memoria de ochenta años atrás nos depara hoy en día.

En la margen izquierda, al pie de la carretera, la casa Kabo-enea, al servicio del personal del Cuerpo de Camineros de la Diputación Foral, colindante con la regata Oztarán que desemboca en el río Oria; detrás, Txartel-enea, la sidrería y casa de vecindad; la villa San Jorge, una singular edificación, más moderna, a un nivel más elevado en relación con la carretera, con una zona ajardinada muy peculiar, único vestigio urbano que perdura más o menos fiel a su configuración inicial y el caserío Txartel-enea, hoy reconvertido en el Hotel Txartel.

La próxima edificación se aleja muchos metros, La Panadería de Kerejeta y otros metros más adelante la casa Braulia-enea, que jalónaba la carretera al pueblo de Urnieta, junto a la

sidrería de Oria Txiki, desde donde se accedía al Frontón de Oria. El resto, una gran extensión desde el camino hasta lo alto de la loma, dedicada al cultivo de huerta y a la explotación agraria: maizales, manzanales, herba-zales, pastizales, etc.

En la margen derecha, a la misma altura, separada del camino, la fábrica de Uralita y más adelante, prosiguiendo el camino, la casa, Estutxu, y dos caseríos con sus pertenencias de amplia extensión de terreno de ribera, regado por el río Oria: Basaundi (Baso Handia) y Oria Txiki. A recordar que las vías del tranvía surcaban la carretera, en tanto, que en la década de 1950, fuera sustituido el tranvía por el autobús.

Dentro del callejero identificativo de las vías urbanas de Lasarte-Oria, figura la denominación de ZIRKUITU IBILBIDEA, que, precisamente, se corresponde con el área urbana que nos ocupa, siendo su razón el que en el periodo de 1923 a 1935, este lugar fue la localización más significativa del Circuito Automovilístico de Lasarte, de reconocimiento mundial, para la competición de coches deportivos, los de la fórmula UNO de aquel tiempo, por estar ubicados en el lugar, la parrilla de SALIDA y la META, y por ende, centro de control de la Organización con sus miembros más relevantes, así como de las autoridades, pilotos, "boxes" de coches y sus mecánicos, las tribunas para el público, y multitud de espectadores a un lado y otro de la carretera, además de las zonas habilitadas para el aparcamiento de coches en la campa que se extendía en la ribera del río Oria

Alguna foto que ilustra este escrito da fe del significado de aquel acontecimiento deportivo y festivo relacionado con las distintas ediciones de las Carreras de Coches en el Circuito de Lasarte. Según referencias de la prensa de aquel momento, se especifica que en la zona de tribunas y el entorno que se conocía como la recta de Oria, podrían congregarse más de 20.000 personas, y en los aparcamientos allí habilitados, podrían estar aparcados 2.500 vehículos, y otros 3.500 más en lugares próximos del recorrido, y que a lo largo de los 17,400 kilómetros del circuito podrían congregarse del orden de 100.000 espectadores que configuraba un público entusiasta. El servicio



Vista del palacio de Brunet y de los edificios de la fábrica de Hilados

de tren de los Ferrocarriles Vascongados habilitaba 25 servicios especiales, bien desde Bilbao o desde la frontera de Irún. La afluencia de personas de otras provincias, así como de extranjeros era ingente, pues acudían de todas partes de Europa.

Pero, aquella trayectoria de 12 años, de éxito consolidado, se truncó con la guerra civil, y el Circuito Automovilista dejó de ejercer como tal. Si bien, en el año 1965, con motivo de la celebración dentro de los Campeonatos del Mundo de Ciclismo de Fondo en Ruta, las pruebas en línea para damas, aficionados y profesionales, se celebraron en el mismo Circuito de Lasarte, y a decir verdad que en buena medida se pudieron rememorar aquellas vivencias, por el éxito del evento deportivo en sí mismo, y por la gran concurrencia de espectadores.

LASARTE-ORIA, desde muchos años antes de alcanzar su municipalidad, ya se había convertido en una población urbana por antonomasia, que a su vez había generado un desarrollo muy notorio en los sectores industrial y de servicios.

El tiempo en la distancia nos hace perder la precisión y el detalle puntual del acaecimiento de los hechos. Pero es evidente la realidad de lo producido o generado, y la constatación es una evidencia.

El espacio urbano que estamos contrastando en este último paseo, su pasado y su presente, ha sido objeto de una transformación descomunal en el ámbito de la vivienda y de los espacios libres, ordenados, así como en el industrial.

Proliferó la generación de áreas urbanas con un extenso volumen de viviendas, que al cabo de los años y una vez definidos y ocupados los espacios, jalonan la vía urbana en una continuidad de edificios que vienen a ocupar en gran medida la ladera del monte, en lo que respecta, a la margen izquierda de Zirkuito Ibilbidea y Oria Etorbidea.

Así han ido configurándose: ZATA-RAIN, en proceso de construcción todavía; OZTARAN-ARRANBIDE, que aglutina las áreas de San Francisco Kalea, la propia de Arranbide Kalea, con su servicio de escalera mecánica que facilita el acceso de personas hasta lo más alto de la urbanización; el espacio TXARTEL con una prolongación de una serie de edificaciones a dos niveles, que empalma con BASAUNDI BAILARA, y que aglutina el primer desarrollo urbano que es reconocido, popularmente, como barrio de la Esperanza, hasta la oficialización de Basaundi Bailara, y la posterior promoción de la urbanización Tribunak.

Respecto la zona industrializada, en la margen derecha de la popularizada, en su día, recta de Oria, extendiéndose hasta el río, ha consolidado una evolución de edificios industriales de mayor o menor dimensión, y disparidad de aplicaciones.

Sin poder especificar con detalle un orden cronológico del desarrollo industrial acaecido nos limitaremos a enumerar algunas de ellas. En esta zona concreta, la primera ubicación indus-

trial se produjo en 1944 con la instalación de Portlandita, S.A., dedicada a la fabricación de material de construcción, utilizando el amianto, entre otros las placas onduladas de Uralita, que años más tarde cierra por traslado.

En la misma ubicación, en 1957 surge Aplicaciones Técnicas del Caucho, S.A. En 1967, Bianchi, S.A. ocupa 13.500 m<sup>2</sup> en terrenos de la casería Oria-Txiki. En 1969, talleres San José-Olaiz, traslada su taller de calle Geltoiki. En 1977 surge Lasarte-Oriako Industrialdea, al que van concurriendo una serie de empresas dedicadas a actividades bien diversas que ocupan los pabellones en su integridad. En 1985, tras el cierre de Bianchi, las instalaciones dan cabida a otras pequeñas empresas.

La localización del suelo industrial disponible suscita el interés de empresarios, fabricantes y productores y se acrecienta la construcción de mas y más pabellones industriales y comerciales, hasta la realidad de nuestros días, tal y como se nos presenta hoy, con una diversificación absoluta de actividad.

## Centro Urbano de ORIA: BARRIO DE ORIA

Llegados a este punto considero de justicia reconocer el espléndido trabajo recordatorio de cómo era la vida en el barrio de Oria a mediados del siglo XX, elaborado por JOSE MARIA BARDAJÍ OLLOQUIEGUI, y transcrito en un libro titulado: ORIAKO NIRE OROIPENAK / ORIA Y MIS RECUERDOS. Una descripción minuciosa de su "pueblo", de las personas, de sus vivencias, con profusión de fotografías, y un anexo elaborado con especial detalle, plasmando el Barrio de Oria de 1948 en un plano descriptivo urbano y un censo de las personas residentes, ilustrado



Panorámica del Circuito Automovilista que refleja el paso de uno de los coches la presencia de espectadores y el parking de automóviles, en su inauguración, el año 1923

con fotografía de cada edificio, así como un croquis dibujado y codificado de cada vivienda y su titular con la especificación de los componentes de cada núcleo familiar. Y un epílogo. Oria, un barrio especial. ¡Felicidades, Jose Mari!

Recojo la descripción que hace del Barrio de Oria: Nuestro barrio estaba limitado territorialmente del siguiente modo: al norte, la regata de Oztaran, junto a la casa Kabo-enea, nos separaba del barrio de Lasarte-Urnieta; al sur, la regata de Buruntzape hacía lo propio con terrenos de Andoain; al este, pasando los caseríos Lekuona y Garratza, limitábamos con nuestro pueblo matriz de Urnieta; y al oeste, con el río Oria.

Diríamos que lo contrastado hasta ahora, podría considerarse como una especie de antesala del centro o casco urbano de ORIA, integrado por:

- las dependencias industriales de la propia fábrica de HILADOS Y TEJIDOS DE ALGODON BRUNET Y CIA: unas instalaciones industriales que se configuraban por un edificio principal de cinco plantas y otros 7 edificios auxiliares, de dos y una plantas destinados a diferentes usos, al servicio de la empresa
- el palacio, un suntuoso edificio de peculiar estilo, de dos plantas de altura, residencia de la familia Brunet, que contaba con un amplio y cuidado paseo privado, provisto de una sugestiva pérgola en un extremo del cercado.
- las casas de viviendas al servicio de los operarios de la empresa, configuradas por seis bloques de viviendas que albergaban unas 130 viviendas y se identificaban con los nombres de: Gizaldiberry; Baratzalde; Aurreko-etxeak; Iturralde; Etxeluze y Zelaialde.
- la capilla erigida en honor de la Virgen del Carmen, en 1940.
- el que que la vida laboral, familiar, escolar y de ocio, desde la fundación de la empresa en 1844, y en su desarrollo, todo parecía circunscribirse al entorno de la empresa. Con el paso del tiempo, la sucesión de circunstancias laborales y sociales, la evolución de los núcleos familiares, la decadencia de la actividad empresarial, etc. irían configurando un núcleo urbano diferente.

Y consecuencia de esa realidad es la absoluta transformación del núcleo central urbano de Oria donde el único vestigio que perdura de aquella presencia urbana es la Capilla de la Virgen del Carmen, y de alguna manera, el Paseo privado del Palacio.

Desde la vía central de Oria Etorbidea, por su margen izquierda, desde Plaza Berri se accede al Frontón de



Imagen de la fábrica de Uralita (1944), primer testimonio industrial del área de la recta de Oria

Oria renovado el año 2002, a la vez que, en paralelo, a nivel superior discurre Zelaialde kalea donde se ubican una serie de bloques de viviendas que, en algún modo, sustituyen a aquellas casas obreras que, junto con la iglesia del Carmen, constituyen ORIA BAILARA, y que su discurrir concluye en Oria Etorbidea, el vial que prosigue hasta la confluencia con la ruta nacional Irun-Madrid, justo en la ubicación del núcleo urbano ANTXISU / BURUNTZASPI BAILARA, delimitación natural del término municipal de Lasarte-Oria con Andoain.

La margen derecha de la vía central de Oria Etorbidea, extendida hasta alcanzar el cauce del río Oria, alinea toda una serie de pabellones industriales que configuran una franja continuada hasta el cruce de intersección del vial de acceso a la carretera nacional N-1, en sus dos direcciones. Tras la demolición de las dependencias industriales de la Fabrica de Tejidos, así como del Palacio, surgieron nuevas edificaciones destinadas a bien diversos usos industriales y comerciales, que cuentan con acceso desde Oria Etorbidea.

En el espacio reservado para Paseo privado que contaba el Palacio, ha si-

do dispuesto un establecimiento hostelero, a la vez que se ha rehabilitado un parque público de libre acceso, dotado de su pérgola y algún elemento de recreo para niños, a la vez que un pasaje que conduce hasta la orilla del río Oria. ¡Un área de recreo para el disfrute y el descanso!

La frontera por el Este, se especificaba que eran unos caseríos y otros más se dispersaban en torno al camino hacia Urnieta. Hoy en día, alguno de ellos perdura en buen estado, no así la mayoría, pero, no obstante, sí que se observa una dispersión de casas unifamiliares tanto en los alrededores de Miracampos, como en el área de Buruntza bidea jalonando la ladera que rodea este enclave de ORIA.

Aquí concluyen los Paseos por Lasarte-Oria que se iniciaron con la intención de rememorar el pasado de nuestros barrios de Lasarte y Oria, desmenbrados, por pertenecer a dos municipalidades, y un presente bien diferente, muy transformado, realidad de una nueva unidad Municipal, elevada a la categoría de Pueblo Autónomo, con Territorialidad y Administración Pública propias, configurando un PUEBLO, ¡sí! LASARTE-ORIA.

JESUS MARI EGUIZABAL



Panorámica Villa San Jorge (1945)



## Metamorfosis de Lasarte (Capítulos I-II)

**E**l término metamorfosis nos evoca transformación; cambio de una cosa en otra; cambio profundo o sorprendente efectuado en una cosa o persona.

El encabezado de este escrito, reproduce el enunciado con el que el propio JULIAN SAGARDIA LIZARRALDE ha estimado oportuno titular su nuevo trabajo de memoria histórica y homenaje a su pueblo, a Lasarte-Oria. Una particular reproducción de un proceso pormenorizado en el tiempo y que refleja, a través de un sistema de video, la profunda y sorprendente transformación urbana acaecida y convivida.

Es lo que JULIAN SAGARDIA ha querido plasmar a través de la plataforma digital YouTube bajo el sugerente título de "METAMORFOSIS DE LASARTE". Plasmar en un soporte de fácil uso y acceso, al servicio de todos los interesados, permanente, una muestra indeleble de la TRANSFORMACION, del CAMBIO en la FORMA, en la ESTRUCTURACION URBANA, de las CASAS, de los LUGARES, que configuraron, un día, el ayer de LASARTE, barrio, y que configuran hoy el de LASARTE-ORIA pueblo.

Por el momento, son dos los capítulos editados de una duración de 13,56 y 15,06 minutos, respectivamente, y anunciado una tercera entrega. A destacar la excelente acogida recibida, con unos registros de 979 visualizaciones desde el 18 de mayo para el capítulo 1, de 162 desde el día 6 de junio para el 2.

Un montaje contrastando dos imágenes de la misma área urbana: una de Lasarte en 1916 y otra Lasarte-Oria en 2020, nos introduce a la presentación de cada capítulo, simultaneando las fotografías de la primitiva casa solar Lasarte-Garaikoa originaria del siglo XV y la casa Aizpurua exhibiendo en su fachada el escudo de los Lasarte, y una "voz en off", despertando nuestro interés que nos refiere:

"los videos recogen la memoria visual de la transformación de Lasarte. Una visión sobre algunos de los cambios operados desde las primeras década del siglo pasado hasta nuestros días.

Pocos son los sitios que en menos de un siglo se reinventaron, una y otra vez, dejando en su legado un puñado de historias ricas, alegres y tristes, acompañados de fotografías."

El contenido, es una sucesión de fotografías que en todo momento contrastan el pasado, el proceso y la realidad final de los diferentes objetivos y su estado actual. Permite una visión serena y emotiva, donde el recuerdo, la memoria y los sentimientos afloran, generando sensaciones vivenciales.

Contemplando el nuevo trabajo de "METAMORFOSIS", nos invade el recuerdo de la serie XARMANTA, otra primicia maravillosa de JULIAN SAGARDIA que configurada por temática muy diversa nos hizo rejuvenecer en nuestra memoria, y se lo agradecemos de verdad. No olvidemos otras muestras más que ha tenido a bien incluir en la plataforma YouTube.

En JULIAN SAGARDIA hemos de reconocer, y sentirnos obligados a agradecerle, su afición, más bien su obsesión, podríamos decir, por la recuperación y el archivo de cuantos testimonios pudieran perpetuar la pre-

sencia urbanística, deportivo-cultural y social en LASARTE-ORIA, a lo largo de los tiempos, guardados con tanto celo y debidamente clasificados, en todo tipo de soporte: fotográfico, digital, fílmico, etc.

Jubilado de su actividad profesional, pasó a hacer realidad su deseo de clasificar, recomponer, y reactualizar tanto retazo histórico acumulado, optando por el montaje de cortos documentales, propiciando el visionarlos a todo aquel interesado en saber y conocer mejor cuanto pudiera relacionarse con el pueblo. La disponibilidad de plataformas como YouTube le permiten acceder a una mayor audiencia y así dar sentido y cumplimiento, con esa dedicación desinteresada que le ha caracterizado, de testimoniar la historia urbana y social de LASARTE-ORIA.

¡MUCHAS GRACIAS, JULIAN!

JME

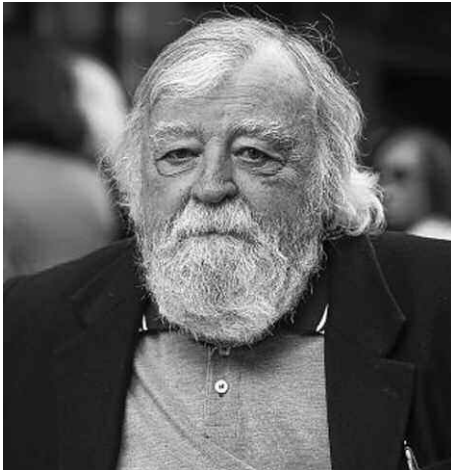


Lasarte año 1916



Lasarte-Oria año 2020

## JORGE G. ARANGUREN



Jorge Gonzalez Aranguren, escritor, poeta reconocido por premios como el Adonais, vivió en edad temprana de los 4 a los 10 años en Lasarte-Oria. Hizo construir su abuelo, por un arquitecto importante, una villa con tejado a dos aguas situada en el paseo del Circuito, junto al entonces caserío Txartel. La villa de nombre San Jorge, en honor a nuestro poeta, sigue ahí, ahora remodelada en tres viviendas y rodeada de otras edificaciones.

Lo cuenta el poeta en su libro autobiográfico, *Si olvidaste el lugar*.

*A mis cuatro años, mis padres se animaron a trasladarse a un pueblo de la provincia sito en un valle muy hermoso.*

Lo recuerda Jorge en un amigable encuentro que tuvimos para preparar este artículo, en una comida en el Club Cantábrico con Jesus Mari Eguizabal, Jose Luis Navarro y Angel G.Ronda. A sus ochenta y muchos sigue publicando, escribiendo, viviendo, recordando.

*En aquella casa el día duraba demasiado.*

Nos cuenta Jorge su niñez en un caserío alejado de todo, sin hermanos ni madre, donde los días eran lentos y con mucha lluvia, dice. Así desarrolla una afición por recoger bichos de todo tipo, sobre todo ciervos volantes, que colecciona segándoles la cabeza, por sus triunfos. El niño Jorge mira, sube por los manzanos, se hace sabio en insectos, pasea con su padre cuando sus quehaceres en la ferretería familiar en San Sebastián le dejan. Se llegan hasta las vías del ferrocarril del Plazaola, Jorge recuerda de ahí su afición a los trenes

*Allí pasaba el tren del Plazaola, movido por vieja chocolatera; tiraba de dos vagones con aspecto poco seguro.*

Con su padre recorre los domingos los montes cercanos, Buruntza, Andatxa, Santa Bárbara. Por este último veía salir la luna de agosto, ...sobre peñascos

*blanquecinos de piedra caliza y árgoma se asomaba la luna enorme y perezosa.*

Nos cuenta el niño Jorge su afición por los vehículos, se quedaba las horas mirando el pasar de la carretera general, unas veces, el tranvía de Tolosa (el diplodocus), el DKW del padre, las motos Harley Davison que llevaban los motoristas escoltando a Franco cuando llegaba los veranos para San Sebastián.

Del tranvía surgen anécdotas comparadas por los contertulios, algunos de la misma quinta, de cuando se le salía la pértiga, de los oficios del cobrador, de los manejos del conductor... Nos cuenta íntimo Jorge su primera experiencia con una niña a la que le ponen en las rodillas para hacer el trayecto de Lasarte a Donostia. Se habla entonces del fielato, control del impuesto, un impuesto que se hacía pagar a las caseras que venían con sus verduras a vender a los mercados, de sus tretas y sus lloros cuando les requisaban las mercaderías.

*La nostalgia se acoge a un sonido: el cobrador era un portento, con andares templados, osunos y despaciosos recorría el pasillo, acarreando una caja metálica de cuyos agujeros brotaban los billetes y el clac de la caja al cerrarse.*

De sus veranos en la villa de Lasarte, recuerdan las carreras de caballos, de la peligrosidad de la curva de Bugati y las apuestas de dos duros. Un día vieron llegar a una aeronave que aterrizó en el hipódromo, la tripulaba Kindelán y durante dos días fue la atracción del municipio.

Sus primeras letras se las dio doña Laurita Leforestier una profesora que asistía a las casas de los alumnos con posibles. El catecismo y la iglesia de San Pedro, donde acudían a oír misa los domingos, donde su familia se juntaba con las fuerzas vivas, el alcalde pedáneo, el teniente de la benemérita y los dueños de una fábrica de gomas.

El relato de un niño con mucho tiempo solo en esta casa alejada del pueblo se llena de animales, de las gallinas a las que observaba con atención didáctica, de las muchas moscas y de otros insectos que estudiaba con dedicación de entomólogo, y de las plagas de procesionaria en los pinos que evitaban con inyecciones de gasolina.

*Sabedor de mi peligrosa soledad mi padre me buscó un amigo hijo del hortelano que se ocupaba del huerto, muchachito de pocas letras, pero leal y de buena cepa.*

Con Josecho Patxi jugaba al balón en el manzanal próximo y es el único amigo que recuerda del pueblo.

Seguimos en animada tertulia y al café, estos amigos, hijos de la postguerra, comentan anécdotas curiosas de aquel tiempo. De las penurias, que en el caso de Jorge fueron pocas, sale la habilidad de Gaztañaga, dueño de un colmado, y que vendía la carne de estraperlo. Se acuerdan todos de las meriendas con natas y del descubrimiento de la mantequilla.

Al niño Telmo, así lo llamaban, lo llevan al colegio de marianistas en San Sebastián y viven en un piso cerca del Buen Pastor. La villa de Lasarte se queda para las vacaciones. Se acuerda Telmo del Buruntza incendiado de hogueras en las noches de San Juan, de las fiestas de San Pedro, especialmente del Gargantúa que "devoraba" a los niños.

*Yo tendía la mirada y casi todo en los límites del valle era confortador: árboles renacidos, trochas llenas de umbría, frescas regatas, ribazos húmedos, bosques sonoros y pujantes.*

Describe el poeta, un valle sin casas, un espacio verde donde casi fue feliz, nos dice. Tuvimos dos perros Ruski y Potxola. El Ruski, el lobo ruso, no sé qué le pasó, vino de la división azul, a Potxola la dimos a un caserío de Hernani, del que se escapaba y se volvía por instinto a casa.

Una villa a pie de carretera, y el tiempo mucho, hizo de Jorge un niño que mira, que cuenta, que ve pasar estrepitosa a la Roncalesa, que colecciona nombres de motos, de camiones, de trenes. La biblioteca de su padre fue otro consuelo, una gran enciclopedia la Gallach, libros después entre Salgari y Schopenhauer le fueron formando. Los libros curan la melancolía, dice.

Le preguntamos a Jorge si ha vuelto a visitar la villa de Lasarte, y nos cuenta que algún día cogió el autobús, que le dejó enfrente pero que no paso a ver, le duelen ahora los recuerdos unidos a la muerte de su mujer Andrea, muy presente en el libro que nos guía en este recorrido de sus primeros años. Mira la villa junto al Txartel que antes de hotel, de puticlub, de discoteca, fue su casa, y se le quedan los ojos en la mesa de mármol que era pista de sus carreras de fichas. Nos cuenta que la etxeoandre del Txartel, caserío parejo a la villa entonces, lanzó un zueco que dio a parar a un conductor del tranvía.

El sauce y los plátanos de sombra han desaparecido, cuando llega a casa escribe algo que nos deja, una especie de poema:

*He regresado, sin querer, esta mañana de poco viento.*

*Un charol limpio, virginal, encima de las hojas aclaradas en su parte más noble y calentándose.*

*El valle está silencioso, hay coches entre los pueblos.(...)*

*Nada de esto me pertenece. (Jorge G. Aranguren, Si olvidaste el lugar).*

## NAGUSILAN recibe el Homenaje de Lasarte-Oria

**Doble motivo de celebración, toda vez que la conmemoración del 25º Aniversario de la creación de la Delegación de Lasarte-Oria, coincide con el Homenaje que le tributa el pueblo al haber sido designada Personaje Popular de las Fiestas Patronales de San Pedro 2022.**

Desde LasarteOria Aldizkaria nos sumamos, también, a este doble reconocimiento a esta Asociación de personas mayores independientes que trabajan de forma altruista y asamblearia por el bienestar de las personas ancianas más dependientes y desfavorecidas.

Así, pues, nuestro reconocimiento y agradecimiento más sinceros a todas estas personas voluntarias que a través de NAGUSILAN, desinteresadamente, prestan su cariño y su tiempo, a ese prójimo necesitado de compañía y afecto. ¡MUCHAS GRACIAS!

Y qué mejor forma de reconocer esa acción tan humanitaria que dando testimonio de los fundamentos y objetivos que nutren NAGUSILAN.

Se trata de una organización no gubernamental formada por voluntarios de la tercera edad que trabajan y luchan por mejorar la vida diaria y los derechos de las personas mayores. Fue creada en Donostia en 1995, inspirándose en la organización de voluntarios jubilados *The Retired an Senior Voluntary Programme (RSVP)*. Tras pasar por varias transformaciones, poco a poco, ha ido estableciéndose en diferentes lugares de Euskadi, creando nuevas líneas estratégicas, así como nuevas formas de apoyo a las personas mayores cuya voz es frecuentemente ignorada. A día de hoy, NAGUSILAN presenta una imagen corporativa actualizada y transparente.



En el acto de homenaje a voluntari@s: Carmen Barranco, Antonia García y Angelines Gómez (no pudo asistir Ignacio Bocos), junto a otros componentes de la Delegación de Lasarte-Oria de NAGUSILAN, en la conmemoración de sus 25 años de existencia

Aglutina, de forma generalizada, a personas adultas mayores que apuestan por el envejecimiento activo y solidario, estando comprometidas con la Sociedad. En la actualidad, solamente por lo que respecta a Gipuzkoa registra del orden de 804 asociados voluntarios, adscritos a 27 delegaciones. Trabajan por y para el bienestar y por la consecución de los derechos de las personas mayores, y de forma estratégica, las funciones se desarrollan divididas en cuatro áreas:

**a) Acompañamiento** a personas mayores en situación de soledad no deseada en residencias, centros de día y domicilios.

La importancia del acompañamiento parte de la necesidad que sienten muchas personas mayores, bien causada por el sentimiento de soledad y abandono, a raíz de la muerte y/o ausencia de amigos y seres queridos.

Esta compañía consiste en charlar con estas personas, leer con ellas, pasar o tomar un café, dependiendo de las preferencias de cada persona en concreto.

Ofrecen otro servicio gratuito llamado Hilo de Plata, cuya función consiste en prestar atención telefónica a las personas mayores que se sientan solas y con necesidad de hablar o desahogarse

**b) Animación** a través de diversas actividades para las personas mayores residentes.

Los voluntarios del área de animación se encargan de realizar actividades lúdicas y culturales para contrarrestar el aburrimiento. En residencias y centros de mayores se organizan recitales, obras de teatro, charlas, karaokes, jornadas de lectura activa en voz alta, actividades al aire libre. El ofrecer

**SEGUROS**  
**50 Ges**  
**ASEGURUAK**

**MOTA GUZTIETAKO ASEGURUAK  
TODO TIPO DE SEGUROS**

Pablo Mutiozabal, 2 - LASARTE-ORIA  
Telf.: **943 36 58 99**

**HAUNE**

BarneDiseinuInteriorismo | AinhoaSararola

**DECORACIÓN - PROYECTOS DE REFORMA  
DIRECCIÓN DE OBRA**

Oriamendi Plaza, 2 - LASARTE-ORIA  
cita previa: **637 459 466**  
**www.haune.es**

Bitxitegia - Joyería

**IZARRA**



Geltoki kalea, 19  
943 37 13 84

Plaza Juan XXIII  
943 36 49 45

LASARTE-ORIA



Representación de los Asociados de NAGUSILAN, miembros de la Delegación en Lasarte-Oria, tras una de sus reuniones mensuales

diversión y cultura es necesaria y resulta positiva para el bienestar de las personas mayores y el mantenimiento de una buena salud psíquica y física.

**c) Apoyo** a organizaciones solidarias que trabajan en defensa de los colectivos más desfavorecidos.

La búsqueda de sinergias con otras causas siempre enriquecerá la causa propia. Al empatizar con otras causas, los voluntarios de otras organizaciones también se implicarán, por lo que la unión puede contribuir a los logros deseados. Es la forma de que sean reconocidos en otros movimientos.

**d) Transformación social participando** en foros sociales dando voz a las personas mayores con el fin de reivindicar los derechos de las personas mayores.

Esta demanda se materializa con campañas de sensibilización, en charlas públicas y en actos de protesta callejera con el fin de concienciar tanto a las personas mayores como al resto de la sociedad. También estando presen-

tes en la toma de acuerdos por los órganos decisorios.

Por su interés, reseñamos algunos de sus manifiestos:

“luchamos contra la soledad no deseada y reivindicamos el empoderamiento y la importancia del compromiso de las personas mayores en el desarrollo social”.

“tras la jubilación son muchos los años que nos quedan por vivir y disfrutar, y por ello, apostamos por el envejecimiento activo solidario, la participación y la transformación social.”

“estamos jubilad@s para la vida laboral, pero sin dejar de ser útiles para la Sociedad. Nuestra experiencia y colaboración no tienen precio”.

“el cuidado de personas mayores también puede llevarse a cabo de la mano de las personas mayores”.

A raíz de la conmemoración de 25 años de existencia, NAGUSILAN ha sido protagonista en las noticias, y es que, a pesar de que muchos acaben

de enterarse de su existencia, lo cierto es que lleva mucho tiempo trabajando en favor de la sociedad vasca. Lo cierto es que, pasados los años, ha ido mejorando su estrategia y aumentando el número de áreas en las que trabajar, y ello ha propiciado a que de forma continuada crezca el número de personas comprometidas dispuestas a cumplir con los objetivos establecidos desde NAGUSILAN.

## NAGUSILAN, 25 años en Lasarte-Oria

A propósito de que la Delegación de Lasarte de NAGUSILAN ha sido nominada para recibir el tradicional Homenaje Popular, en el curso de las fiestas patronales de San Pedro, destinado a Colectivos o Asociaciones locales que han destacado por su dedicación en favor del bienestar de la población, queremos resaltar lo que significa para Lasarte-Oria la implicación social de este colectivo de voluntarios, que con un sentido altruista, atiende a tantas personas, convecinas nuestras.

En nuestra visita, el foco se ha centrado en la idea de transmitir el valor de las personas mayores, como agentes activos, en un tema tan relevante como es la participación social del voluntariado en una cuestión tan compleja como la soledad no deseada.

Aunque este tema se haya hecho más visible durante la pandemia, quieren subrayar que NAGUSILAN lleva 25 años trabajando para abordar esta problemática, gracias a su voluntariado comprometido.

Entienden que NAGUSILAN no es “competencia” sino “complemento” al trabajo profesional y a la labor de las administraciones.

**La Delegación** de Lasarte-Oria, se constituyó en 1997, dos años más tarde, siendo Pello Artetxe Zulaica su principal iniciador e impulsor de la actividad en nuestro pueblo.

Acorde a las funciones reseñadas, repasamos las que se desarrollan por el colectivo de Lasarte-Oria. De forma especial el acompañamiento, pudiendo



**HARATEGIA  
TXARKUTEGIA  
CARNICERÍA  
CHARCUTERÍA**

Patxi Larrañaga  
Ana Iparraguirre  
Naróa

Kale Nagusia, 39 - Telf.: **943 372 668**  
LASARTE-ORIA  
www.patxilarrañaga.com

**BAR  
GURE ETXEA**



NAGUSIA, 14 - TEL.: **943 374 244**  
LASARTE-ORIA



**MAPFRE**  
seguros aseguruak

Geltoki, 8 - LASARTE-ORIA  
Tel.: **943 360 268**

considerarse que el centro de actividad es, la Residencia Atsobakar, donde se distribuyen los días según la disponibilidad de cada voluntari@, procurando la asistencia al máximo de personas. Cada año se establece un protocolo de actividades. Colaborar en las sesiones de bingo, es una función reconocida ya que supone generar un rato de diversión y alegría. Así como el participar en el Coro que visita las residencias, creando un clima de recuerdo de aquellos cantos popularizados que gustan a los residentes. Los cuentos participativos, los chistes, entretienen y provocan la risa y distraen.

Las restricciones vivida como consecuencia de la pandemia padecida, han dificultado la función de los voluntarios, si bien parece ir normalizándose, por lo que se planea el retomar algunas actividades, tales como aquellos "paseos saludables", el proyecto comunitario de varios entes: Ayuntamiento, Centro de Salud, Polideportivo, Residencia Atsobakar, Biyak-bat, Donantes de Sangre y Nagusilan.

Una comitiva variopinta de personas mayores, unas valiéndose por sí mismas, otras en su silla con la ayuda de un acompañante; un recorrido urbano programado por distintos espacios del pueblo; finalizado el paseo, una pequeña degustación, mientras se departen impresiones, para finalizar con un canto. Digno de valorar el calado social y humano que depara esta actividad.

El acompañamiento telefónico a través del "Hilo de Plata". Y el apoyo y la coparticipación: con el Banco de Alimentos; con los baños asistidos en la playa con la Cruz Roja; con el programa de bicicletas sin edad; con Aspace y otras organizaciones, etc. Los cursos de formación de voluntarios, etc.

Nos recordaron que con fecha 25.02.2022 en la Casa de Cultura Manuel de Lekuona tuvo lugar un encuentro abierto conmemorando los 25 años de presencia de NAGUSILAN en Lasarte-Oria, donde se pasó un video que plasmaban el pasado, el presente y los proyectos de futuro, al que con-



Grupo de participantes, finalizado el recorrido en una de las sesiones de los "Paseos Saludables", en la pequeña degustación posterior

currieron las Autoridades Municipales y un nutrido grupo de convecinos.

Quieren resaltar que en aquel acto se homenajeó a cuatro personas, premiando su voluntariado. Personas que, sin ningún afán de protagonismo y conscientes de la realidad que viven muchos de nuestros mayores, les proporcionaron amistad y compañía durante largo periodo de tiempo.

Recordemos sus nombres: *Carmen Barranco Lendinez; Antonia García Alcalde; Angelines Gomez Lucero e Ignacio Bocos Merino*

**Nos hacemos eco de la invitación que desde la delegación de Lasarte-Oria de NAGUSILAN, cursan a toda**

**la población. Está en nuestras manos el aceptarla, ahora que conocemos la razón y ser de sus fundamentos y objetivos. Una parte importante de la población local siente esa SOLEDAD y a gusto compartiría esa compañía, esa voz amiga, que sin duda le ilusionaría...**

**¡Súmate al voluntariado!**

JESUS MARI EGUIZABAL

## Súmate al Voluntariado

Tel.: 943 47 50 21  
www.nagusilan.org

### Sentida carta de Pedro, uno de los primeros amigos y colaboradores de NAGUSILAN en Lasarte-Oria

*"Queridos amigos socios de Nagusilan: Agradeceros de todo corazón este precioso homenaje, ya que otros han cesado y no se les hizo nada. Yo no soy más que nadie. Mi deseo sería que se homenajeara a todos y todas. Siendo el mayor del grupo, os he querido como el niño de la casa. Gracias de corazón. Y os dedico una poesía que me sale del corazón. "Adiós grupo de Lasarte, miembros de Nagusilán. Me despido de vosotros y vosotras con cariño y humildad. He estado varios años trabajando sin parar, asistiendo a los mayores en la Residencia Atsobakar, pero, ha llegado el momento en el que os tengo que dejar porque tengo muchos años y no puedo seguir más, y por eso me despido amigos de Nagusilán. Que sigáis haciendo el bien y obras de solidaridad. ¡Esto no puede parar! PEDRO (no soy ni poeta, ni escritor."*

**LINTERNERÍA ALBAÑILERÍA**  
**ILLARRETA**  
EXPOSICIÓN - TIENDA  
Geltoki, 14 - Tel.: 943 36 31 47  
LASARTE-ORIA

**OFICINA - AVISOS**  
info@illarreta.com  
Aptos. de correos, 7 y 161 - LASARTE-ORIA



**BAR - CAFETERIA**  
**VAZQUEZ**

Hipodromo Etorbidea  
Lasarte-Oria  
☎943 370 347

**CENTRO MEDICO**  
**MB**  
**Y ESTETICO**

**Maite Borda**  
Licenciada en medicina y cirugía

Ola kalea, 14 - LASARTE-ORIA  
Tels.: 943 36 06 90 / 600 46 30 26

## ¡DON RAMON, TODO UN TESTIMONIO SACERDOTAL!



Recuerdo de Don Ramon Uribe-echeberria Badiola, un rostro que transmite bondad, amistad y alegría

**P**árroco de la Feligresía de Nuestra Señora de Aránzazu; Pastor de la Comunidad parroquial de Zumaburu y ante todo, un sacerdote pleno de humanidad e implicado en los problemas y necesidades de su gente, de su colectividad fraterna.

Precisamente, el pasado 14 de abril, día del Jueves Santo, festividad de gran relevancia para la Iglesia en razón de solemnizar la Institución de la Caridad Fraterna, y de los Sacramentos de la Eucaristía y del Orden Sacerdotal, fallecía DON RAMON, el “cura” de Zumaburu. ¡Descanse en Paz!

¡Cuántas veces, en su ministerio sacerdotal, habría oficiado estas conmemoraciones!... A su vez, en sus revisiones espirituales, examinándose a sí mismo, más de una vez se habría inculcado, de no haber dado la debida talla en el cumplimiento de su compromiso sacerdotal, y ello, podría haberle turbado... ¡Pues, no, DON RAMON!... ¡En el veredicto de su comunidad, de cuantos le conocimos, sin duda, le otorgamos la calificación de **Summa Cum Laude!**

Ratifica esta valoración de su pueblo, de su comunidad, de su gente, el largo y continuado desfile de personas por la capilla ardiente instalada, previo a la multitudinaria asistencia a los solemnes funerales celebrados en su CASA DE ZUMABURU, la Iglesia de su venerada Nuestra Señora de Aránzazu, su AMATXO, el centro de acogida, durante tantos años, de todos y cuantos quisieron acercarse a DON RAMON, fieles asiduos a la Iglesia, unos, alejados otros de Dios, ateos o desengaños, pero, que por encima de todo, valoraron la HUMANIDAD de DON RAMON con todo aquel, prójimo suyo, sin distinción de clases ni calificaciones étnicas. Niños y niñas, su predilección, de quienes tanto cuidó y por los que tanto se esforzó en proporcionales la mejor de las catequesis. Los adultos, los mayores, a quienes siempre intentó comprender, auxiliar, confraternizar.

¡Por ello, DON RAMON, siempre estará en la memoria de cuantas personas tuvimos la suerte de conocerle!

Complementamos ese reconocimiento ilustrando algunos pasajes de su biografía y otros recuerdos de su actitud y cercanía.

Don Ramon Uribe-echeberria Badiola nació en Escoriaza el 2 de febrero de 1928. Una vez ordenado sacerdote, el año 1954, su primer destino fue la parroquia de Salinas de Leniz. En 1970 se responsabilizó de la parroquia de Urki (Eibar). Es en 1986 cuando DON RAMON inicia su más larga “singladura”, en la parroquia de Nuestra Señora de Aránzazu de Lasarte-Oria (popularmente identificada como de Zumaburu por su localización en el barrio, diferenciándola de la de San Pedro).

Sustituiría a don Bartolomé Auzmendi, hasta su jubilación “oficial”, que no oficiosa, el año 2004, siendo relevado por don Juan Luis Murua Pagola.

Por aquel entonces la feligresía parroquial de Zumaburu se sentía muy vinculada a su primer párroco, Don Bartolomé Auzmendi (DON BARTOLO). Le resultaba muy carismático, pues gozaba de una gran estima y reconocimiento por su responsabilidad en el proceso del resurgimiento desde la nada, hasta la configuración de una comunidad pujante y la construcción de una moderna iglesia.

Fue expectante, la recepción a DON RAMON. Restañar una ruptura de once años de estrecha convivencia con un espíritu eclesial acentuado, originaba mucha incertidumbre entre la comunidad.

Sin embargo, DON RAMON, lo logró con creces. Bien pronto se pudo constatar que su interpretación del sacerdocio no era una “carrera”, ni una “profesion”, sino una “vocación” de amor a los demás, de entrega de sí mismo al servicio de una comunidad. Sus virtudes, como persona: la amistad, la sencillez, la prudencia, la paciencia, la asistencia al necesitado, han sido su testimonio permanente. Como sacerdote: su doctrina; su catequesis y suma atención y preocupación con la grey infantil; su palabra en las homilias, sencilla pero sonora, manifestando la verdad, sin dañar a nadie, clara y contundente; la cercanía con la familia en los funerales en trance tan difícil, transmitiendo palabras de aliento; en las bodas, con sus consejos atinados y valientes, clarificando los compromisos que conlleva el casamiento por la Iglesia; su apostolado y entrega en todos los estamentos sociales, con ilusión, perseverancia y buen consejo.

No en balde confesaba DON RAMON que en su vida sacerdotal dos condiciones habían dirigido sus pasos: la atención y formación de los niños y niñas a través de la catequesis, a la vez que el pueblo sencillo del barrio donde le ha tocado convivir.

Entendía que la tarea del párroco no era hacerlo todo, controlarlo todo, ni siquiera dirigirlo todo, pero sí que en su condición de sacerdote y párroco de la Iglesia de Cristo, debía dedicarse a animar, estimular la participación y promover la corresponsabilidad, evitando disensiones y enfrentamientos, donde prevaleciera el diálogo.

Consciente de la necesidad de concienciación dentro de la Iglesia de una mayor participación del laicado, supo sentirse el pastor de su rebaño, del pueblo fiel, alejándose del prota-

**IRIGOYEN**

OPTIKAOPTICA

**KONTAKTU LENTEAK  
LENTE DE CONTACTO**

Largonea, 1  
(Entrada Kale Nagusia)  
Tel.: 943 371 047  
LASARTE-ORIA



**Silvia  
Luis  
Arbizu**

Administradora de fincas  
Col. nº 662

Geltoki, 17 - Bajo  
20160 Lasarte-Oria  
943 377 408  
silvialuisarbizu.es



En una de las muchas Eucaristías presididas por Don Ramón, a lo largo de su ministerio sacerdotal

gonismo, del autoritarismo, del control excesivo, posicionándose a favor de una mayor intervención de los laicos en el funcionamiento de la parroquia. Fue desarrollando una pedagogía de responsabilidad y participación, confiando en las personas, promoviendo experiencias sugeridas por sus propios colaboradores. Así se constituyeron diferentes comisiones: planificación de trabajos; administración económica; catequesis; pastorales de liturgia, de familia, de juventud; asistencia a enfermos; cáritas parroquial; atención a las familias, etc. Con lo cual el objetivo de que el laicado participara con alguna solidez en la configuración de una comunidad cristiana tuvo su constatación.

Su jubilación el año 2004, a sus 76 años de edad y después de cincuenta de ministerio parroquial, intenso y de dedicación absoluta, parecería haberle llegado la hora del descanso. Eso sí, se liberaría del compromiso emanado de la responsabilidad como párroco, pero no así en su función sacerdotal, ya que se mantuvo en permanente colaboración con el resto de sus compañeros sacerdotes atendiendo los servicios religiosos y atenciones espirituales en lo concerniente a las comunidades de San Pedro, Zumaburu, Convento de las MM. Brígidas y Virgen del Carmen en Oria.

Nos quedan recuerdos inolvidables que los vamos a reseñar.

Una grave crisis de salud padecida en 1998, que exigió una intervención quirúrgica con un complicado proceso posoperatorio que lo mantuvo en un estado de coma profundo por espacio de 8 días, desahuciado por los médicos. Pero no, DON RAMON volvió del coma iniciando un proceso de recuperación, con alguna secuela que la ha sabido sobrellevar estoicamente, habiéndose mantenido en un buen estado de salud, hasta hace un par de años, cuando pudo apreciarse un retroceso en su vitalidad.

Su imagen bondadosa, tocado con una boina, o bien con la cabeza al descubierto, caminando o montado en su bicicleta, medio de transporte para ir a la huerta, tan familiarizado con ella, casi apasionado, ante todo para disponer de unas flores para la ornamentación del altar, y del pedestal de la Virgen de Aránzazu, claro que sí. Pero también para el aprovisionamiento de la verdura y otros productos hortícolas, pero que, pocas veces la recolección del día, llegaría a su casa, pues, "manía" de DON RAMON, sería a personas que encontrara en el camino a quienes les regalaría, gustoso, lechugas, tomates, fruta o lo que terciara, la consabida recolección de la mañana, que portaba en la bolsa, y el viernes, además, con su lucido ramo de flores naturales, de su propio jardín, cuidado con tanto esmero.

Fue una persona que compartía mu-

cho, dado a la convivencia con todo tipo de personas a las que invitaba, o bien era él el convidado. La mesa y la tertulia, consideraba un espacio de amistad y de fraternidad, que incitaban a una vida más humana. Lo practicaba con asiduidad, y las familias, y las personas, con las que compartía, agradecidas, lo recuerdan y lo agradecen.

El pueblo de Lasarte-Oria ha sentido profundamente el fallecimiento de DON RAMON. Desde hace mucho tiempo se había granjeado el reconocimiento, la aceptación de su gestión y la simpatía, siempre desde su humildad, su humanidad, su amistad. Tres grandes condiciones de las que ha hecho gala en todo su devenir como sacerdote y como ciudadano.

Permanecerá bien presente en la memoria de cuantas personas tuvimos la oportunidad y la suerte de convivir con DON RAMON. ¡MUCHAS GRACIAS! ¡DESCANSE EN PAZ!

JME

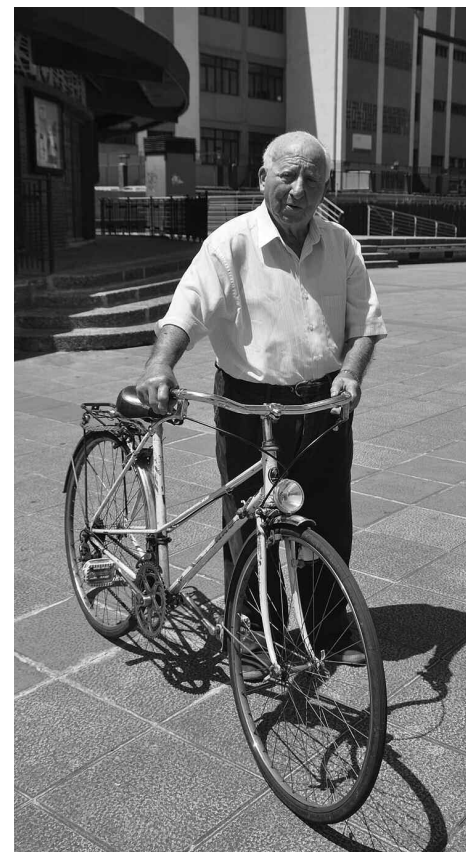


Imagen familiar de Don Ramón con su bici. ¡Cómo no recordarle!



**¿Dudas al elegir tus ventanas?**  
Materiales, precios, rudos, cristales, temperatura, humedad, viento... Todo es importante y tú necesitar ver los resultados antes de decidir cuáles son las mejores ventanas para tu hogar.

**Te asesoramos como nunca antes lo han hecho**

**Exposición:**  
Plaza Oriamendi, 2 (Antiguo Doble J)  
**Taller:** Ibaiondo, 4  
Tel.: 943 377 868  
tienda@ventanasalcar.com  
**ventanasalcar.com**








## JOSÉ ZATO (1935-2022)

### Un hombre con voluntad



**N**o hay nada imposible, lo que hace falta es voluntad.

El hombre como voluntad, es el lema que ha guiado la vida de José Zato Benito, como la marcó el fusilamiento durante la guerra de su padre Alejandro.

José, vecino de Lasarte-Oria, del barrio de la Esperanza, nació en Fuenteguinaldo el 27 de febrero de 1935, hijo de Alejandro Zato Salicio, natural de Ciudad Rodrigo, y Eusebia Benito Aparicio, de El Cubo de Don Sancho

En Fuenteguinaldo, Alejandro ejercía su oficio de hojalatero y su esposa las consabidas "labores" de las mujeres. Del matrimonio nacieron 3 hijos: Agustina Dolores (1933) fallecida a los 2 años de edad, José (1935) y su hermano Alejandro (1936), fallecido un año después del asesinato del padre. Lo que se ha sabido de aquel día:

*La noche del 7 de octubre 1936 a comienzos de la guerra civil española, dieciocho hombres fueron detenidos en la localidad de Fuenteguinaldo (Salamanca), tres de ellos pudieron volver, uno consiguió escapar, los otros catorce en la madrugada del 8 de octubre, tras ser puestos en libertad sin cargos, un camión les esperaba a la salida de la cárcel para trasladarlos, fusilarlos y enterrarlos posteriormente en una fosa común en la yugada de Cantarranas.*

A José Zato le contaron que a su padre lo detuvieron los falangistas y la guardia civil, cuando estaba poniendo cristales en la iglesia. Sabiendo lo que le esperaba consiguió despedirse de su esposa. Lo subieron por la fuerza a

un camión, junto con otros detenidos, y ya no hubo más noticias de él por parte de quienes se lo habían llevado ni de las autoridades. Al parecer, hubo varios testigos de que a Alejandro y a otros veinte aproximadamente los fusilaron, y arrojaron sus cadáveres a una fosa próxima. Alejandro Zato no tenía actividades políticas conocidas, pero el pretexto de la detención fue que, siendo requerido para ello por su oficio de hojalatero, había fabricado un emblema del comunismo, la hoz y el martillo, sobrepuesto a las siglas de la UGT, como remate de la bandera sindical.

Años después José, hablando con otra familia represaliada durante la guerra, consiguió el símbolo comunista que guardaban y que motivó el fusilamiento de su padre. José conservó este símbolo, y le hizo varias copias y llevándolo allí donde hiciera falta.

José, pudo saber después, que hasta 1944 no fue registrado el fallecimiento de su padre Alejandro porque anteriormente, para ello, las autoridades locales exigían a la viuda un falso testimonio, afirmando que la muerte de su marido se había producido por una causa "natural". Ella no accedió. Con ello le impedían contraer segundas nupcias, con Antonio, también viudo. Solo en los años setenta Eusebia y Antonio pudieron regularizar el matrimonio.

La madre de José, peleó por sus derechos, firmando un manifiesto o carta con otras viudas para que les permitieran registrar a los fallecidos y autorizarles a casarse de nuevo. También contaba José que estando en la escuela franquista, a pesar de que en una ocasión en que los niños cantaban el "Cara al sol" en el patio, acertó a pasar por allí su madre, que al oírlo, entró y lo sacó de las filas para llevárselo. Además de aprender a leer y escribir, cursó los estudios básicos, hasta los 14 años, pagando la madre para que pudiera continuar estudios a una edad en que los hijos de los campesinos, aún en el supuesto de que hubieran ido a la escuela, ya estaban iniciándose en labores agrícolas y ganaderas.

José fue monaguillo y se llevaba bien con el párroco Rafael, quien más tarde le allanaría el camino para irse voluntario al servicio militar. A los 14 años José empezó a aprender el oficio de carpintero con Jesús González, alguacil y falangista, que se portó bien con el aprendiz; con 16 años también se inició en la arriesgada aventura del contrabando "con su tío" como le llamaba a su padrastro y trabajó en la calera del pueblo; a los 18 años se fue al servicio militar de voluntario, y por mediación del párroco se incorporó de maestro para enseñar a los soldados analfabetos, y fue ascendido a cabo, relajado de otros servicios.



José Zato en la manifestación del 1 de mayo con bandera de la República





Símbolo comunista que hizo el padre de José, motivo de su fusilamiento

Licenciado de la "mili", José Zato volvió al pueblo, hasta que a sus 21 años decidió marcharse al País Vasco, donde llegaría a Lasarte-Oria el 3 de octubre de 1956.

Aunque inicialmente vino a trabajar en una serrería a través de una persona de Eibar, en un par de años se vio trabajando en la limpieza y reforestación de los montes. Eso le permitió relacionarse con personas autóctonas con quienes mantendría una relación a lo largo de su vida. Nos cuenta su hija Montse que José y un grupo de trabajadores estuvieron aproximadamente dos meses viviendo en una borda junto a Besabin, sacando madera (cortando árboles) y de ahí ya surgió el asociarse y trabajar por su cuenta. Conocía bien la madera y en aquella época era un recurso importante.

Posteriormente pasó a los montes de Buruntzaldea, entre otros desempeños estaba el hacer cortafuegos para limpiar la zona, además de plantar pinos. Fue en Txaldataxur cuando supo por primera vez que en ese terreno había habido muertos en la guerra, según le dijo un cashero, un tema que como hemos contado le tocaba muy de cerca. Siempre tuvo pendiente esclarecer aquello, cuántas veces miraba hacia el monte desde el balcón de su casa y decía: -jooo, y saber yo que eso está ahí y que nadie lo reclama...! Ese fue el origen de que colaborara con la asociación Islada Ezkutatuak.

En Islada, la asociación de Memoria Histórica de la guerra que hay en Lasarte-Oria, nos cuentan que uno de los artífices del descubrimiento de varios restos de la guerra civil en la localidad (armas, casquillos, enterramientos) fue José. Sobre el hallazgo en Txaldataxur, comentó que «me enteré que los de Islada estaban trabajando en esta zona buscando restos y me apunté a colaborar con ellos. Según datos que me

ofreció un señor mayor del barrio, ya fallecido, me indicó que en este punto existía una fosa con cuerpos, y según la información que disponemos puede haber 10 o 12 enterrados».

Pero volvamos al José joven en Lasarte-Oria, siempre tuvo más de un trabajo a la vez. Él decía que había muchas bocas que alimentar, tuvo 6 hijos, y sin duda que era así, pero también porque lo llevaba en la sangre; siempre fue una persona con muchas inquietudes, pero ello significaba muchas veces, estar sin dormir ni descansar, y cómo no, descargar gran parte de la responsabilidad en la ama de casa, quien en todo esto adquiere tanto o más protagonismo que él. El hombre traía el dinero a casa, pero la mujer lo administraba, y así, en el caso de mis padres, formaron un buen y tan necesario equipo, esto nos lo cuenta Montse cuando hablamos con ella, con su madre y con Alejandra preparando esta entrevista.

En los años 70 y 80 trabajó en la empresa de fotografía Manipel, que a día de hoy continúa su actividad en el mismo emplazamiento que tenía antiguamente en la calle Agirre Miramon de Gros. Se encargaba tanto del reparto, como de cobrar a los clientes. Iba a sacar fotos solo y con los dueños, trabajaba en la tienda... era una persona de confianza... Hay muchísimas anécdotas de esa época. Las típicas postales y láminas que se vendían en las tiendas de souvenir y que a día de hoy todavía se ven, como la de la barandilla de La Concha, los atardeceres, o la típica ola en el Paseo Nuevo que parece que te va a caer encima... algunas de esas fotos están hechas por él; de

hecho, al hacer la foto de la ola, salvaron la cámara pero se tixirieron... y algo más. Hay anécdotas de largas esperas para fotografiar el sol en un punto y color determinado... En casa hay miles de fotos de miles de momentos de nuestras vidas, incluidos primeros rayos de sol en Adarra y otros montes. Su afición ha continuado durante toda su vida y, créeme, recibía con agrado una cámara digital como regalo, un disco duro, o un móvil nuevo con memoria y resolución suficiente para todas sus fotos, nos dice Montse.

José entró a trabajar como muchos de nuestra localidad en Michelin en los años 60 por medio de los trabajos que hacía en la serrería y taller de embalaje que trabajaba para hacer las cajas para la fábrica y por mediación de un párroco local. Allí estuvo hasta que se jubiló con las jubilaciones anticipadas que hicieron en 1992.

En su actividad laboral, participó en el comité de empresa dentro de lo que era el sindicato vertical que se permitió en los tiempos de Franco, después también fue parte de los que crearon la USO Unión Sindical Obrera. De su implicación por lo social y por ayudar a los vecinos del barrio, sírvase esta anécdota.

En los años 60 era muy habitual comprar hasta las sábanas a plazos, Él colaboraba con una mueblería de Tolosa, compraba el producto y lo vendía en pequeñas cuotas que la gente pudiera pagar; de hecho, cuando se construyó el barrio de La Esperanza y muchas familias jóvenes fueron a vivir, gracias a este sistema, a más de uno le facilitó que pudieran dormir en una cama.



José Zato con Paco Etxeberria de la Asociación Islada en la zona de Buruntzaldea



Entrevista de la televisión francesa sobre los desenterramientos en Salamanca

En Lasarte-Oria, José conoce a su futura mujer, Urbana Cecilia Bajo, natural de Herguijuela de la Sierra. Ella trabajaba en la fábrica de hilaturas Brunet, de Oria, sus hermanos estaban empleados en la misma serrería que José y éste vivía de patrona en la casa de sus padres. El matrimonio ha tenido seis hijos, cinco niñas y un varón, y viven cuatro: Alejandra, M<sup>a</sup> José, José Manuel y Montse.

José Zato, participó y fue miembro activo hasta su muerte de la Asociación y Cooperativa del barrio de la Esperanza, que en aquellos años fueron 110 socios que les permitió crear el barrio y los pisos de protección oficial y escuelas de la empresa, la cooperativa. José especialmente interesado porque la gente aprendiera, fue fundador de la Asociación de Padres de Alumnos.

Es a raíz de su jubilación temprana, cuando José se mete de lleno a indagar, hasta dar con el paradero y reconocimiento como víctima franquista de su propio padre. Sus restos efectivamente se hallaron cerca del camino de Gazapos, término de Ciudad Rodrigo, y fueron exhumados con los de otras víctimas de Fuenteguinaldo en el otoño de 2006. José, asesorado y ayudado por Bonifacio Sánchez, hijo del alcalde republicano Francisco Sánchez Álvarez, fue promotor incansable de esta búsqueda, fundada en los frágiles testimonios de un carretero que, casualmente, encontró Alejandro y con quien éste habló desde el camión macabro, ya camino del matadero, y de algún pastor que oyó los tiros. Un testimonio bien transmitido, gracias al encargado de la finca de La Caridad, Alfonso Gómez.

José Zato ha estado implicado con la

memoria histórica, no sólo en el esfuerzo personal buscando y ordenando toda información que pudiera hallar, incluso pagando de su bolsillo los gastos relacionados con operaciones de búsqueda y actos simbólicos de reconocimiento que no siempre han tenido eco en las autoridades de Fuenteguinaldo. Sí lo hubo en el homenaje a las víctimas en agosto de 2007, bajo los auspicios del entonces alcalde Jesús Vicente, con motivo del traslado al cementerio de los restos exhumados cerca de La Caridad el año anterior. Entonces se les dedicó una placa conmemorativa.

José también sigue implicándose en las actividades de investigación de la memoria con Islada Ezkutatuak, aso-

ciación de Lasarte-Oria, y formó parte del Consejo Sectorial de Derechos Humanos del Ayuntamiento de San Sebastián.

Zato también participaba en la Asociación de Vecinos del barrio de Basaundi, y según hablamos con las hijas no faltaba a ninguna reunión, llegándose a acumular hasta 3 reuniones de las muchas cosas que hacía en la misma hora y día. En el barrio conocen bien la labor de Zato, últimamente peleando por conseguir que se pinte y se mantenga la iglesia de Oria, y con las negociaciones de la renovación de fachadas y ascensores.

También ha participado en actividades más lúdicas, formando parte del coro de los jubilados, al que no faltaba a los ensayos, tenía buena voz y antiguamente nos cantaba en los eventos familiares, —me cuentan las hijas—, incluso estuvo participando en el pueblo de Fuenteguinaldo para la creación de una coral con mujeres jubiladas para recuperar canciones de tradición local.

Volviendo a su actividad de compromiso con la memoria histórica, José ha sido un informante enterado y esforzado, eficaz y veraz, hombre cabal y amigo fiel, perseverante, así lo dicen personas que han compartido procesos de búsqueda, como arqueólogos, investigadores de Aranzadi, políticos. Reseñamos unas declaraciones que hace Iglesias, un investigador de memoria histórica sobre José Zato.

*Al margen de mi propia familia, José Zato Benito ha sido uno de los primeros "archivos vivos" con quien he podido contar desde que en 2002 se reanudaron las investigaciones sobre la represión franquista en El Rebollar y*



Momento de la exhumación del padre de José Zato en Salamanca

su entorno. Él ya estaba rodado en estos quehaceres, sin duda concienciado por los trabajos de recuperación de la memoria en el País Vasco, donde reside desde 1956. Fue a verme en mi casa en compañía de Teresa Sánchez Cepa, hija de Francisco Sánchez Álvarez, alcalde republicano de Fuenteguinaldo, procesado y condenado a prisión en 1938 (C.84/38). La conversación fue grabada. Era el 28 de agosto de 2005. Desde entonces ha sido un informante fiel, constante y generoso, siempre dispuesto a compartir su experiencia y la copiosa documentación que ha ido reuniendo, utilizada en nuestras publicaciones (Iglesias, Represión franquista: III. 6.1, VIII.5.3 y apéndices: I.1; "Croniquillas": 08/10/2016; "Secuelas franquistas": 25/05/2017

Su activa participación en estos procesos de memoria histórica le hizo compilar muchos amigos, de todo tipo desde especialistas a familiares, entrevistas, agradecimientos, por lo que ayudó a otras familias para buscar a sus desaparecidos.

Tampoco le han faltado arrestos para ir a donde fuera y hablar a los políticos a la cara, me enseña Montse una carta que le dirigió al entonces presidente Rajoy.

*"Un republicano al Sr. Rajoy... Me dolió mucho Sr. Rajoy, escucharle decir, y son palabras textuales: Las familias no quieren saber nada de la Guerra Civil y de lo que en ella ocurrió". ¡Eso es mentira!, en todo caso será la suya, pero no yo. Yo siempre he querido saber y me siento muy orgulloso de ser hijo de republicano ¿por qué no ha de ser así Sr. Rajoy?, personalmente me encantaría que hubiera tenido que ser usted quien me comunicara por qué fusilaron a mi padre, y qué delito cometió.*



José Zato con su esposa Urbana Cecilia Bajo en Donostia

*A mi me dejaron huérfano a la corta edad de año y medio, pero mi madre tuvo el coraje de sacarme adelante, eso sí, imagínese cómo, ya se lo diré yo mismo: ¡Con mucho sacrificio! No pudo casarse con otro hombre que le ayudara al mantenimiento de la casa pues su marido, mi padre, figuraba como desaparecido, algo muy común en la época. Vergüenza tenía que darle a usted y los suyos".*

José estuvo muy implicado con el pueblo de Lasarte-Oria, no sólo desde y para el barrio, sino que estuvo en todo tipo de iniciativas que tuvieran un carácter social. Fue parte de la gestora que peleó por obtener la municipalidad, estuvo participando con Danok-Kide Padres de Familia. Diría que es

un hombre que se integró bien en el pueblo, y en el País Vasco, —me cuenta Montse—. Él en repetidas ocasiones decía que en esta tierra encontró lo que estaba buscando cuando salió de la suya; le dio la oportunidad de crear-se una vida y una familia, y por ello siempre le estaría agradecido, aunque sus raíces siempre serían sus raíces.

Mis padres hicieron buenos amigos que a día de hoy mantienen, es el ejemplo de la relación con los De Sosa — Tejero de Lasarte; hemos compartido tanto con ellos que somos familia. El plan típico de fin de semana era: invierno monte y verano playa; los típicos domingueros que tras subir a Adarra, se quedaban a comer en Xoxoka o Besabin, o pasaban el día en la nieve en Aralar. A la playa, primero a Orio y más tarde a Getaria, nos llevaban con una "infraestructura" casi profesional; con parrilla y hornillo incluidos, y que ¡tantos buenos momentos nos han dado!

A José la vida le ha dado situaciones que ha gestionado como han podido y/o como han sabido, y no siempre han sido agradables, recientemente murió también otra de sus hijas, y José murió meses después.

José como me dicen su mujer y sus hijas ha sido, sobre todo, una persona entregada, perseverante y como decía él, **todo se puede conseguir si hay voluntad.**

Gracias amigo Zato, por tu ejemplo y tu dedicación, descansa en paz.



José Zato con el coro mixto de la Asociación de Jubilados de Lasarte-Oria

# LA ESCUELA DE FP DE ZUBIETA Y LA AGENDA 2030

La Asamblea General de Naciones Unidas aprobó, hace unos años, por unanimidad, la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Trata, esta Agenda, de dotar a los países de un plan de acción universal, integral y transformador para favorecer el desarrollo humano con carácter sostenible en el ámbito social, económico y del medio ambiente. La idea de promover la participación de las regiones y naciones sin estado, por conocer más de cerca la situación y oportunidades, representa una oportunidad para Euskadi y es en ese marco en el que se apoya el Gobierno Vasco para aprobar la Agenda Euskadi Basque Country 2030.

La Agenda se basa en 5 Esferas para su desarrollo:

- Poner fin a la pobreza y hambre de las **Personas**
- Proteger al **planeta** contra la degradación impulsando un consumo y producción sostenible.
- Propiciar la **Paz** a fin de conseguir sociedades justas y libres de violencia
- Buscar que los seres humanos puedan disfrutar de **Prosperidad** y su progreso se dé en armonía con la naturaleza.
- Movilizar los medios para lograr una mayor colaboración entre países, fomentando la solidaridad, **Partenariado**.

Para alcanzar mejoras en estas áreas se señalan **17 objetivos** que concretan más las acciones a llevar a cabo.

Desde Educación y más concretamente desde la Formación Profesional no se ha trabajado en sintonía con anteriores agendas internacionales, pero la Agenda 2030 le otorga un mayor protagonismo para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible y por ello desde hace un año la Escuela de FP de Zubieta se plantea el alinear los diferentes proyectos en los que lleva años trabajando con los objetivos de la Agenda.

Como sería muy largo el referirme a todos los Objetivos me centraré en este artículo solamente en algunos de ellos indicando algunos ejemplos:

## Objetivo 4. Educación de Calidad.

Uno de los indicadores de este objetivo promueve reducir la tasa de abandono escolar. Para lograrlo se plantea una mejora continua de las instalacio-



nes y equipamiento de aulas y talleres, en consonancia con las de las empresas del entorno; implantar en todo el centro una metodología más participativa del alumnado que facilite su aprendizaje, mejorar la oferta plurilingüe adecuada a la demanda del alumnado y buscar una mejor empleabilidad al finalizar la formación manteniendo una relación estrecha con las empresas, fomentando las prácticas en ellas y el sistema de formación dual y ofreciendo una bolsa de empleo propia.

## Objetivo 5. Igualdad de Género.

Para avanzar en este campo se trabaja en varias direcciones, por una parte desde el Equipo Directivo se apuesta por medidas que faciliten el acceso de mujeres a la dirección de las áreas, que se alcance la paridad entre los componentes de la Dirección del Centro o potenciar la presencia de alumnas en los ciclos formativos de carácter industrial.

Por otro lado, a nivel formativo se ha trabajado en los grupos de la familia de AMINISTRATIVO para que el alumnado sea capaz de elaborar un Plan de Igualdad en una empresa. Esta práctica se extenderá a las demás Familias Profesionales.

## Objetivo 7. Energía asequible y no contaminante

La apuesta del Centro por las Energías Renovables viene de lejos, tanto en lo referente a la generación y reducción de consumo, como a la formación.

Desde hace casi 20 años, en Enero de 2023 se cumple esta efeméride, con la inauguración del edificio inicial de EERR, se ha trabajado con instalaciones de generación de energía eléctrica fotovoltaica y eólica; de energía calorífica con placas solares, se ha construido un nuevo edificio de bajo consumo para destinarlo a la formación, se ha puesto a disposición del profesorado un vehículo eléctrico para

desplazarse a realizar labores del centro: acudir a empresas, a reuniones con otros centros, etc..

A partir de este proyecto se está trabajando en la utilización de un software de medición, registro y control de la energía generada y de los diferentes consumos del Centro para establecer líneas de mejora en los dos ámbitos y sobre todo tratar de concienciar al personal y alumnado del centro en la importancia de potenciar una generación limpia y reducir los consumos eléctricos, de calefacción, agua, etc..

Para completar el apartado anterior es interesante señalar que se ha empezado a utilizar baterías para reducir los picos de consumos que evitan además penalizaciones de contrato. La carga de las baterías proviene de la generación renovable y próximamente se plantea utilizar la inteligencia artificial para su control.

## Objetivo 11. Ciudades y Comunidades Sostenibles

La aportación de la Escuela de Zubieta a este objetivo es importante desde el punto de vista de la formación, información y sensibilización en distintas jornadas celebradas en diferentes poblaciones de la provincia con el apoyo de la Diputación Foral y Ayuntamientos.

Recientemente se ha firmado un nuevo convenio entre la Escuela y el Departamento de Medio Ambiente de la Diputación que recoge el apoyo a la realización de las tareas antes citadas dirigidas por una parte a la ciudadanía en general y por otra a sectores profesionales.

Se pretende impartir formación en materia energética a los trabajadores públicos de los entes forales y municipales cuyas funciones tengan relación con la gestión energética de edificios, instalaciones y parque móvil.

Además se organizarán visitas guiadas para la ciudadanía con el objeto de que puedan conocer "in situ" instalaciones de autoconsumo energético e instalaciones de recarga de vehículos así como su funcionamiento.

Para finalizar es conveniente señalar que lograr una educación inclusiva y de calidad para todos reafirma la creencia de que la EDUCACIÓN es una de las herramientas más poderosas y eficaces para lograr un Desarrollo Sostenible.

PATXI VAQUERIZO

# LA FAMILIA Y LA EDUCACIÓN EN VALORES:

## Hacia una actitud reflexiva, dinámica y responsable en la Sociedad del siglo XXI

**S**i afirmáramos que **la familia como primer núcleo de convivencia** debe de educar en valores, posiblemente estaremos tod@s o casi tod@s de acuerdo, como estaremos de acuerdo en la tarea tan difícil que supone.

Antes de seguir adelante convendría ir iluminando lo que significa LA EDUCACIÓN EN VALORES, a través de lo que nos dicen diferentes autores/as:

- *“Los valores no se ven pero se palpan. Los valores son abstractos..., no se ven con los ojos sino con la mente pero nosotros sabemos cuales son los valores de nuestros amigos y los nuestros, porque los valores los manifestamos con **nuestras actitudes y nuestros comportamientos**”.* (P. Canseco, J. Cunill, i altres. 1994. “Els valors de la convivència”).

- *“El descubrimiento de los valores se realiza mediante experiencias significativas y **a través de las personas que los hacen visibles con sus acciones**. Podríamos decir que los valores se contagian, ya que son captados más fácilmente allí donde la vida de las personas **manifiesta coherencia entre el pensar y el hacer, el hacer y el comunicar**”.*

- *“Educar en valores no significa **imponer, significa proponer...**”* (Angels Marin, “Qué significa educar en valores”).

- *“La asignatura más importante en la vida de todo ser humano es la de **aprender a ser persona en todo momento y en todas las circunstancias...**”* (Løstao, D. 1992. “Vivir como persona”).

Y nos viene muy bien esta última definición porque aprender a ser persona, nos lleva a otras cuestiones que son fundamentales en este tema:

### 1 ¿A qué tipo de persona, a qué modelo de persona aspiramos las familias?

¿A una persona competitiva, capaz de justificar cualquier medio para conseguir un fin, a una persona insolidaria, egoísta, pasiva, intolerante, violenta obsesionada por el dinero fácil, el triunfo y el poder?

### 2 ¿En qué tipo de Sociedad queremos que vivan nuestros hij@s?

En una sociedad donde el consumismo exacerbado nos causa un enorme placer, donde las diferencias entre los países del Norte y Sur son cada vez más atroces, donde las guerras surgen o se crean por intereses económicos y/o religiosos, etc...

### 3 Además, existen los medios de comunicación que influyen poderosamente en la educación de los Hij@s

### rosamente en la educación de los Hij@s

- Aunque no a todos los medios, ni a todo lo que proponen, tenemos que meterlos en el mismo saco, podríamos hacernos una serie de preguntas claras sobre su papel educador o deseducador, o “educador” en una dirección:

¿Proponen un culto exagerado al cuerpo? ¿Sí, no, hasta qué punto? ¿Se siguen manteniendo los estereotipos de la mujer, su belleza como objeto sexual, al que por cierto, también se va incorporando paulatinamente el hombre?

¿Triunfa la razón o el insulto, la mentira, el quién grita más, quién es más agresivo o quién miente más por hacerse con más dinero, son los argumentos que más “venden”?

¿Fomentan el esfuerzo personal, la calidad de los argumentos o el “conseguir las cosas” por el camino más fácil y se utiliza el “todo vale” con tal de “hacerme famosos@”?

Pero volvamos a centrarnos en el papel de la familia en la educación de valores y en lo que nos dicen las propias familias en las diferentes investigaciones y congresos respecto al tema.

Algunas de las características más destacadas:

### 1 Delegación en el profesorado

Bastantes familias dicen que bien por *falta de tiempo, formación o comodidad*, delegan esta tarea en el profesorado y aunque en el profesorado hay cierta parte que dice que su labor se debería de reducir únicamente al *proceso de enseñanza-aprendizaje*, se quejan precisamente de esto, de que los padres delegan esta responsabilidad en ellos, que le exigen a la escuela que forme a sus hij@s como personas pero que al mismo tiempo se les exige que obtengan buenos resultados, perdiendo la primera demanda fuerza en base al logro de la segunda. (Maite Arandia, Idoia Fernández, Pilar Ruiz de Gauna, José Luis Marañón, Juanjo Gómez, 2002, “Euskal Eskolaren muin eta mamiaren bila: ikerkuntza-prestakunta prozesu bat”. 2001eko “Euskal Gizartearen Egoera” Sariaren akzesitaren irabazlea)

### 2 Poca participación en la vida del centro y una “cultura individualista”:

Los intereses individualistas se ante-

ponen a los colectivos (tendencia propia de las sociedades altamente consumistas). Cada vez es más difícil movilizar a los padres y madres para cualquier reivindicación que no les suponga la obtención de un beneficio propio. Esto hace que cada vez haya más dificultades para *compartir ideas, proyectos, necesidades e intereses colectivos*. La pérdida de conciencia de grupo o colectividad, nos impide situarnos en el lugar de los otros y en consecuencia, *conocer y comprender los problemas y las necesidades de los demás*. Relegamos a un segundo plano el aspecto “grupal” y “colectivo” y por tanto valores tan importantes como la participación (construir juntos), *la cooperación y la solidaridad*.

### 3 Un consumo cada vez más irracional y desbocado:

*Hay una dinámica central constituida por los bienes de consumo superfluos; y en la que, además, la gente cifra su éxito y su felicidad en ese consumo*” (Cortina, 2002). Este consumismo se ve continuamente azuzado por la publicidad que nos marcan esos bienes de consumo como objetivos “sine qua non” para obtener la felicidad y de la que sobre todo, la infancia y la juventud, se sienten poderosamente atraídos. Esto hace que la sociedad consumista cree familias, personas “atrincheradas” en sus deseos y necesidades. Si embargo, un estudio del CIS (“Actitudes y Opiniones sobre la Infancia” 2005) nos revela que el consumo desatado en el que envolvemos a los niños no les hace más felices de lo que fueron, cuando críos, los adultos de hoy.

### 4 El distanciamiento en la comunicación entre padres e hij@s:

El trabajo fuera del hogar del padre y la madre en algunos casos y su falta de alternativa para la comunicación (se habla de menos cantidad pero “más calidad”, algo que no está claro que se cumpla...) así como la notable influencia de los medios de comunicación, la TV, sobre todo, y las demás nuevas tecnologías de la información como los ordenadores personales con sus video juegos y los móviles contribuyen poderosamente a este distanciamiento (Maite Arandia, Idoia Fernández, Pilar Ruiz de Gauna, José Luis Marañón, Juanjo Gómez, 2002, “Euskal Eskolaren muin eta mamiaren bila: ikerkuntza-prestakunta prozesu bat”).

## Ayuntamiento

Con el verano llegan unas fechas muy deseadas por los y las lasarteoriatarras. Además, este verano será diferente ya que ha llegado el momento de recuperar nuestras fiestas patronales de San Pedro. Durante dos años las hemos echado de menos, pero estoy convencido de que todos y todas, saldremos a la calle a disfrutarlas.

Desde el ayuntamiento, en colaboración con las entidades del pueblo, nos hemos empeñado en organizar un programa, muy variado y atractivo. Habrá diversión garantizada para todas las edades: música, deporte, teatro de calle, juegos, tradiciones.... Os animo a participar con la misma ilusión que hemos puesto en prepararlas.

El ayuntamiento sigue su marcha. La situación económica es complicada ya que tras la crisis provocada por la pandemia, ahora sufrimos la generada por una cruel e injustificada guerra en Ucrania.

A pesar de ello, hemos puesto en marcha inversiones importantes que mejorarán nuestro pueblo, como la plaza Jaizkibel, Kale Nagusia o Geltoki. Y tenemos previsto que a lo largo de 2022 se ponga en marcha otras obras como los bajos de Erribera.

Este año también será el año de los equipamientos deportivos. Primero el campo de fútbol-rugby y pistas de atletismo de Atsobakar, y después el nuevo polideportivo, serán los principales objetivos del ayuntamiento. Un esfuerzo económico muy importante, pero que es necesario.

Preparad las blusas, y con ilusión, ocupemos las calles y plazas, siempre con respeto, para disfrutar de nuestros mercedos Sampedros.

## Udala

Udarekin batera, lasarteoriatarrok oso gustukoak ditugun egunak datoz. Aurtengo uda, gainera, desberdina izango da, gure herriko San Pedro jaiak errekupe-ratzeko garaia iritsi baita. Bi urtez faltan bota ditugu, baina ziur nago guztiok aterako garela kalera jaietz gozatzera.

Udaletik, herriko entitateekin elkarlanean, programa oso bariatua eta erakargarria antolatzen saiatu gara. Ziurtatua egongo da adin guztientzako dibertsioa: musika, kirola, kaleko antzerkia, jolasak, tradizioak... Festak prestatzen jarri dugun ilusio berarekin parte hartzerantz animatzen zaituztet.

Udalak bere martxan jarraitzen du. Egoera ekonomikoa konplexua da; izan ere, pandemiak eragindako krisiaren ondoren, Ukrainan justifikaziorik gabe piztutako gerra krudel batek eragindako egoera pairatzen ari gara orain.

Hala eta guztiz ere, inbertsio garrantzitsuak jarri ditugu martxan herriko zenbait eremu hobetzeko, hala nola Jaizkibel plaza, Kale Nagusia edo Geltoki kalea. Eta 2022an beste obra batzuk martxan jartzea aurreikusi dugu, hala nola Erriberako etxabeak.

Kirol-ekipamenduen urtea ere izango da aurtengoa. Lehenik eta behin, Atsobakarreko futbol eta errugbiko zelaia eta atletismo pistak, eta, ondoren, kiroldegi berria; horietan dira udalaren helburu nagusiak. Ahalegin ekonomiko handia izango da, baina beharrezkoa da.

Prestatu blusak eta, ilusioz, bete ditzagun kaleak eta plazak, beti errespetuz, ondo mereziak ditugun Sanpedroez gozatzeko.

AGUSTÍN VALDIVIA CALVO  
Lasarte-Oriako alkatea



**PVC eta ALUMINIOZKO LEIHOAK**

*Pertsianak, motorizazioak, barandak, toldoak, armairuak, eltxo sareak eta gehiago...*

Kale Nagusia, 46 - behea. LASARTE-ORIA  
Tailerra: Pol. Ugaldea 21, 6.lokala USURBIL

☎ 943 366 495  
✉ [ventanas\\_isu@hotmail.com](mailto:ventanas_isu@hotmail.com)




**Materiales eléctricos para la industria**  
**Aparatos electrodomésticos**  
**Instalaciones domésticas e industriales**

---

Kale Nagusia, 39 - LASARTE-ORIA  
Tels.: 943 361 080 - 943 361 933



MUEBLE y DECORACIÓN

DISEÑO de INTERIORES  
COORDINACIÓN de GREMIOS  
ARMARIOS a MEDIDA

*mejora  
continua*

Geltoki, 23  
20160 LASARTE-ORIA

☎ 943 968 497 - 694 480 300  
kaizendeko@gmail.com



SALA DE DESPIECE  
OBRADOR DE CHARCUTERIA  
ALMACEN FRIGORIFICO

**ADURIZ DE LASARTE, S. A.**

<b>ESPECIALIDADES</b>	<b>FABRICACION PROPIA</b>
Añojos	Callos - Salchichas
Terneras de leche	Morcilla - Lomo adobado
Pistolas de buey	Lomo ajillo - Paté de Campaña
Cordero de leche	Cabeza de Jabalí
Jamones serranos	Chorizo casero
	Chistorra

Loidi Barren - LASARTE-ORIA - Telfs.: 943 36 12 78 - 943 36 16 55 - 943 36 24 51

## ETXEKO ANDREEN PLAZA

**R**ecientemente una amiga me hizo una consulta respecto a si conocía alguna mujer en la historia de Lasarte que hubiera destacado a lo largo de la vida de nuestro pueblo en alguna faceta determinada, ya que a su hija, perteneciente como alumna del Euskaltegi de Lasarte-Oria, le habían planteado como trabajo el dar el nombre de una mujer que en función a su aportación a la sociedad, bien en nuestro ámbito o fuera de él, mereciera llevar su nombre alguna calle lasartearra.

En principio no se me ocurrió ningún nombre, pero quedé en pensarlo y consultar y le dije que ya le contestaría.

Efectivamente una vez consultado en la familia y a un buen amigo, mejores conocedores que yo de la vida y milagros de Lasarte del pasado siglo XX, dada su condición de lasartearras –que no es mi caso-, surgieron algunos nombres de mujeres, maestras en la década de los cincuenta del pasado siglo, que hicieron una buena labor formativa en la juventud del momento, pero que a juicio de los consultados no era motivo suficiente como para denominar alguna calle con su nombre.

Por otro lado, se desconocía la existencia –que no quiere decir que no lo haya- de alguna mujer lasartearra que a lo largo de la historia haya destacado en el mundo de la ciencia, de la religión, de la política, etc., etc., excepción hecha en nuestra época de nuestra querida deportista Maialen Chourraut, a quien nuestro Ayuntamiento ha distinguido nuestro Polideportivo con su nombre.

Así pues, llamé a mi amiga para comunicarle que una vez realizada la

consulta, sentía no poder facilitarle ningún nombre de mujer lasartearra que –en función de los criterios que normalmente utilizamos para estos menesteres-, hubiera destacado en alguna faceta de la vida que mereciera que alguna calle de nuestro pueblo la recordara, pero así mismo le indiqué que a mi juicio no había una, sino cientos de mujeres lasartearras que a lo largo de los siglos habían realizado una labor tan encomiable, tan a favor de la vida de nuestro pueblo, que bien merecían que una calle, o una plaza, les recordara y en su homenaje llevara su nombre, me refiero a las, no sé si bien o mal llamadas “amas de casa”, nuestras queridas “etxeoandres”, por la excelente labor realizada a lo largo de los tiempos hasta nuestros días, y que, por lo general, no solo no han sido suficientemente reconocidas, sino que más bien su importante labor ha pasado ignorada, desapercibida.

Relegadas de siempre a la vida del hogar, han sido el verdadero soporte de la vida familiar, y, en consecuencia, al ser la familia la célula principal de la sociedad, han jugado un papel muy importante en el desarrollo y progreso de la misma, aunque sus efectos hayan podido pasar inadvertidos.

Los roles del ama de casa han estado orientados durante generaciones principalmente a sus funciones como esposa, amante, crianza, educación e inculcación de valores en los hijos y labores domésticas diversas: limpieza de la casa, atención a la cocina, compra de alimentos, ropa y artículos varios, lavado, planchado, modista, enfermera, gestora de la economía familiar, actividades múltiples dirigidas a hacer del entorno familiar un lugar

agradable y acogedor para su convivencia, etc., etc., todo ello de manera gratuita, abnegada, sacrificada, y con sentido de responsabilidad, y, caso de tratarse de un ambiente rural, además de lo expresado, labores diversas del caserío, pudiendo darse la situación de amas de casa que compaginan además sus labores del hogar con trabajos externos, con la complejidad que de todo ello se deriva.

Aunque esta situación, estos roles del ama de casa, parece que en la actualidad puedan ir variando, bien por una mayor participación de la mujer en el mundo laboral, o bien por una mayor actividad del hombre en las funciones domésticas, el hecho es que durante generaciones ha sido la mujer la que ha llevado el peso del hogar, el mantenimiento de la vida familiar, y, en consecuencia, su positiva aportación a la vida social.

Por tanto, querida Mari, sí ha habido en Lasarte, y ahora en Lasarte-Oria, mujeres que han destacado de forma notable en la vida de nuestro pueblo, aunque no hayan sido ni científicas, doctoras, literatas, profesoras, religiosas o políticas, sino que sois vosotras, las amas de casa, las “etxeoandres”, las verdaderas heroínas, las mujeres que a través de vuestro quehacer diario, habéis contribuido de manera permanente a hacer de nuestro “txoko” un lugar cada vez mejor, más sano, más habitable.

Y es por ello, que atendiendo a la petición del Euskaltegi, me atrevo a solicitar a nuestras autoridades locales, la designación de una plaza, de una calle, en vuestro honor, que bien podría denominarse, “ETXEKO ANDREEN PLAZA”, o “ETXEKO ANDREEN KALEA”. Como suele decirse, “por pedir que no quede”.

Un beso para todas.

NAVARMENDARIZ



ADMINISTRACIÓN DE FINCAS  
Col. 517

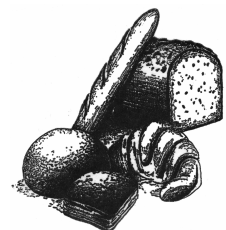
Oriamendi, 2 - bajo LASARTE-ORIA  
Teléfono: 943 37 16 00

Peluquería  
**NEUS**



Pablo Mutiozabal, 9 - 1º C - LASARTE-ORIA  
Tel.: 943 36 16 91

**SAN MIGUEL  
OKINDEGIA**



OLA KALEA, 4 - Tel.: 943 36 10 95  
LASARTE-ORIA

# EL COMERCIO MINORISTA SIGUE RESISTIÉNDOSE, SIN RECUPERACIÓN

En una publicación de prensa reciente, podía leerse que Lasarte-Oria en el periodo 1917-1921 había perdido 17 comercios minoristas en su cómputo global, por lo que considerando que, sin duda, se registrarían algunas aperturas, hay que concluir que el cierre real de establecimientos resultó ser muy superior, circunstancia que a todos nos debe preocupar. Las motivaciones se aglutinan, en una sucesión en cadena, sin posibilidad de recuperación. A un atisbo de recuperación, sobreviene un nuevo problema. La falta de un relevo generacional, la proliferación de las ventas online, a la incertidumbre derivada del Covid que se creía se contrastaría con el levantamiento de las restricciones, surgen las consecuencias de la guerra de Ucrania, que dispara todos los precios de forma insostenible, afectando seriamente a la capacidad de compra de los consumidores, volviendo a caer las ventas.

Pero si esto no fuera suficiente, surge una controversia a costa de la implantación del TicketBai, un sistema liderado por las tres Haciendas Forales y el Gobierno Vasco, con el objetivo de erradicar el fraude fiscal y que se materializa en que todas las personas físicas y jurídicas que desempeñen una actividad económica en Euskadi, deban de utilizar un software de facturación. La aplicación de la nueva normativa supone para los comercios una inversión en tecnología y en operativa digitalizada, a la que muchos comerciantes se resisten. Los comerciantes discrepan del propio sistema y

del momento de aplicación, y más en concreto en Gipuzkoa, ya que el próximo mes de Noviembre será obligada su implantación, adelantándose al resto de las Haciendas. Algunos comerciantes han dispuesto el sistema y prueban su operatividad, mientras otros colectivos de comerciantes se revelan y se suman a una campaña en contra de la implantación del TicketBai, adhiriéndose a la coordinadora Dendartean.

Entretanto, el comercio minorista siente lejana su recuperación. Se siente testigo de estar enfrentándose a un situación de cambio de modelo y que irremisiblemente debe adaptarse reinventarse para poder enfrentarse a un escenario digitalizado y adaptado a nuevos hábitos.

No cabe duda de que la pandemia ha traído cambios de hábito en determinados clientes. La venta online viene a ser un complemento de la venta a pie de calle. Parecería estar avanzando en la comunicación con los clientes y aumenta el uso de Whatsapp Business, las comunicaciones por correo electrónico y las redes sociales para comunicar ofertas, e incluso para materializar ventas. Pero sigue siendo muy selectivo y hoy por hoy, una consolidación resulta un tanto utópica.

Entretanto hay que seguir considerando a las Asociaciones de Comerciantes en cada localidad por su compromiso en la dinamización del sector comercial. La idea de preservar los valores que constituyen la seña de identidad del pequeño comercio en

los pueblos, confiere al sector cercanía, calidad y colaboración. Con el objetivo inicial de unificar a los establecimientos del municipio, estas Asociaciones han ido englobando un numero relevante de comercios de muy diversa índole, que han apostado por unirse, al efecto de incentivar que los clientes residentes en el entorno local y otros visitantes se sientan atraídos a realizar sus compras y a consumir en la propia localidad.

Estas Asociaciones encaran los retos del sector con la filosofía de llenar de vida y actividad las calles de su localidad. Tratar de que la cultura y el comercio vayan de la mano deberían tener su estímulo y, a decir verdad, por lo que se viene experimentado, los logros están teniendo comportamientos positivos.

Es el testimonio de ATERPEA, la Asociación de comerciantes y hosteleros de Lasarte-Oria que a lo largo del año organiza diversas campañas, entre ellas, la que acaba de clausurar, denominada "Fiesta de la Primavera", consistente en promocionar la compra en los establecimientos adheridos a la Asociación con el aliciente, por un lado, de optar al sorteo de unos vales de compra, y, por otro, disponer de una diversidad de actividades infantiles con fines solidarios, participación en talleres y de entretenimiento; así como para adultos, la disposición de espacios con ambientación musical o de degustación especial.

¡Abogamos por la consolidación del comercio minorista de proximidad!

JME

## TAULA XAKE KLUBA

En la última edición de Lasarte-Oria Aldizkaria dedicábamos un espacio a la constitución de **TAULA XAKE KLUBA**, la nueva Asociación cuyo fundamento es fomentar en **Lasarte-Oria** el juego del Ajedrez.

Iniciada su actividad, la asociación está configurada por 8 socios, federados, que ya han participado en un torneo de la Liga Vasca, en la 3ª categoría, con un resultado esperanzador, toda vez que con una participación de 8 equipos, han logrado clasificarse en tercer lugar.

**TAULA XAKE KLUBA** el pasado día 12, organizó un encuentro, dentro del I Torneo de la Amistad impulsado desde la Federación Vasca de Ajedrez, abierto a jugadores no federados, en el sistema de Partidas Rápidas, en la que los participantes compiten todos contra todos, a doble vuelta, con 5 minutos de tiempo para cada partida. Participaron 6 equipos compuestos por cuatro jugadores que disputaron diez 10 partidas, cada uno, siendo el resultado global el siguiente. Abadiño 33,5 puntos; Getauria, 30; Santurtzi, 23; Martintxo de Gasteiz, 17,5; Taula I, 10 y Taula II, 6.

**TAULA XAKE KLUBA** mereció el reconocimiento de todos los participantes, siendo felicitados expresamente por el árbitro Lucas Iruretagoiena.

A destacar la presencia asidua de 5 niños que con algunos conocimientos del juego de ajedrez se interesan e incluso disputan algunas partidas con los mayores. El objetivo es lograr el reconocimiento oficial para emprender las clases de aprendizaje para los niños interesados

¡Un motivo de satisfacción para los amantes del Ajedrez!

JME



## OSTADAR: Baietz 40 urte!!!

**A**urten hogeita hemeretzi urte bete ditugu, norik esango zingun. Urtea sorpresaz hasi genuen, Klubeko kirolarien kopuruak gora egin zuelako; izan ere, pandemiaren une gogorren ondoren, denboraldi honetan inoiz baino kirolari gehiago izan ditugu. Ondorioz, kirol guztiak egonkortzen dira, batez ere boleibola, zein atletismoa. Eta pozik, emakumeen fitxa-kopurua handitu delako, bai eskolarretan, bai federatuetan, baita aisialdiko esparruan ere. Horren harira, klubak proiektu bat sustatzen ari da (gure webgunean ikusgai) emakumearen presentzia eta parte-hartzea klubaren esparru guztietan –zuzendaritzan, egituran, entrenatzaileetan- sustatu aldera. Horregatik, nahi duten pertsona guztiak proiektu honetan parte hartzera animatzen ditugu. Klub hau zuen zain dago besoak zabalik.

### Zaharrak berri

Kirolarien gorakada horrek, zoritxarrez, buruhauste askotara garamatza; izan ere, instalazio berriak ez dira iristen, atzerapena lasarte-orientarren kirolaren aurka doa, ez bakarrik gaur

egungoen kalitateagatik, baizik eta, horien kopuruagatik. Udal arduradunei azpiegitura berriak lortzeko arintasuna eskatzen diegu; gazteek kirola egin nahi dute eta hori gerta dadin oinarriak jarri behar dira. Kirolak eta kirolariak merezi dute. Gure herria azkar ari da biztanleria handitzen eta beldur gara obrak egiten direnerako ez ote diren txikiak izango. Herritarrek egoera honen berri izan behar dute. Gure agintariei askoz gehiago eskatu behar diegu, kirolarekiko konpromezua har dezaten. Ezin dugu gehiago itxaron.

Egun, kirol arloan soilik, eta klubaren dimentsioak kontuan hartuta (9 atal, 620 kirolari federatu, 288 eskola-kirolari eta 75 aisialdikoak), une zirrargarriak bizi izan ditugu kategoria guztietan, batez ere banakakoetan, estatu mailan goreneko txapelketetan errepresentazioa izan dugu, eta nazioarteko ordekaritzarekin kirol inklusiboaren esparruan.

Azkenik, eskerrak eman nahi dizkiegu klubean sinesten duten eta urtez urte babesa erakusten diguten pertsona guztiei, Lasarte-Oriako herri osoarentzat inolako mugarik gabe egiten dugun

kirol-eskaintzan sinesten dutenei. Atso-bakarretik Oriaraino, betiko auzokoei, zein auzo berriko, guztiei zuzendu nahi gatzazkie, kirola adin guztietan merezi duen ondasun komuna baita. Ostadarraren zain zaituztegu!

San Pedro jaiak ate joka ditugu eta badirudi aurten baietz, ospatuko ditugula. Kirol-denboraldia eta ikasturtea amaituta, atsedenerako, gozatzeko eta parrandaren bat edo beste egiteko unea iritsi da. Goza ditzagun jaiak arduraz eta errespetuz!!!!

GORA SAN PEDRO JAIK  
GORA SORGIN JAIK

OSTADAR S.K.T



## Sanpedroetarako jarduerak prest ditu Ttakunek



**G**ero eta gutxiago falta da sanpedroetarako. Udala, Sorgin Jaiak eta gainerako eragileak ari dira ekitaldiak lotu eta egitarauak ixten, horien artean, Ttakun Kultur Elkartea. Festetan ere euskara sustatzeko asmoz, makina bat ekimen prestatu dituela iragarri du, hilaren 28 eta 29rako: Gure Patxintxiak sariak; haur eta gazteentzako makarroi jana eta ur jolasak; Sorgin Dantza; zikiro afaria; kantu dantza jira; sagardo dastaketa; eta erromeria.

Hauek dira jardueren ordu eta tokiak:

- **Ekainaren 28an, 12:15ean, udaletxeko balkoian:** Gure Patxintxiak sariak banatuko ditu Ttakunek, udalarekin batera.
- **Ekainaren 28an, 12:30etatik aurrera, Okendotik Atsobakarrera:** haurrentzako makarroi jana eta ur jolasak.
- **Ekainaren 28an, 16:30etik 19:00etara, Oriatik Okendora:** Sorgin Dantza.

- **Ekainaren 28an, 21:30ean, Okendon:** zikiro afaria. Menua: entsalada, zikiroa eta postrea (edaria, kafea eta kopa barne).

Informazio gehiagorako, idatzi kultura@ttakun.eus helbide elektronikora edo deitu 695 78 53 89 telefono zenbakira.

### Euskararen 10. Maratoialdia badator!

Sanpedroez gain, aurten beste festa erraldoi bat berreskuratuko dugu: Euskararen 10. Maratoialdia. Ikusi duzueenez, izena aldatu du, eta baita formatua ere: hiru fase izango ditu, Sentitu, Prestatu eta Ekin. Urriaren 22an hasi eta abenduaren 2an amaituko da. Prozesu horretan oinarritu da aurtengo aldiko leloa: Sentitu, prestatu...eta ekin!

Lehen fasea, Sentitu, betiko Euskararen Maratoia izango da: 40 orduz euskaraz etengabe, Okendo plazan, urriaren 22an eta 23an. Ondoren hasiko da Prestatu, Euskaraldirako motorrak berotzeko, urriaren 24tik azaroaren 17ra. Eta, azkenik, Euskaraldia bera, hizkuntza ohiturei beste astindu bat emateko ariketa, azaroaren 18tik abenduaren 2ra.

Hori guztia, ohi bezala, zortzikote batek dinamizatuko du: Joxe Mari Agirretxe, Rebecka Garzes, Enara Ilegi, Jagoba Mendizabal, Maitane Eizmendi, Iñaki Etxegia Patxo, Vicky Romero eta Coro Dominguez.

Ttakun KEko langile garenon partetik, gozatu San Pedro Jaietz eta hasi urrirako motorrak berotzen!



**David Egizabal**

XULE FISIOTERAPIA ZENTRUA  
colegiado nº 822 elkargokide zk.

akupuntura  
fisioterapia orokorra  
masajeak

Plaza Juan XXIII - Lasarte-Oria  
**HITZORDUA AURRETIK**  
☎ 635 700 286

## Nueva página Web de la revista LasarteOria con toda la información de Sociedades y Asociaciones de nuestro pueblo

*Ya tenemos pagina web y facebook y nuevo correo. Ha costado decidrnos de pasar de los formatos tradicionales en papel a estar en los medios digitales. La decisión deriva del anuario de Sociedades y Asociaciones. Tras realizar 3 ediciones en papel contando orígenes y avatares de las Sociedades de Lasarte-oria, creímos necesario pasar del relato congelado de la revista a una version electrónica, una página dinámica en la que se pudieran actualizar las noticias que generan en su actividad las Asociaciones del pueblo.*

En el enlace “[revistalasartheoria.es](http://revistalasartheoria.es)” podéis ver un menú que contiene:

- Las ediciones de la revista LasarteOria
- Una breve historia de cada sociedad y asociación de nuestro pueblo.
- Las ediciones anteriores del anuario
- Conexión a la pagina web o facebook de las Sociedades
- Ultimas noticias de estas Asociaciones y Sociedades.

Igualmente para estar al tanto de estas noticias como para recibir la revista en su edicion electrónica o en su version papel podeis subscribiros en el correo “[info@revistalasartheoria.es](mailto:info@revistalasartheoria.es)”

# revistalasartheoria.es



INICIO

NOSOTROS

ASOCIACIONES

NOTICIAS

CONTACTO



A lo largo de sus páginas, la ciudadanía va a poder conocer, y por qué no, reconocerse, en las actividades, internas y abiertas al público, de decenas de Asociaciones de nuestro pueblo. Asociaciones culturales, deportivas, regionales...

Una buena muestra de lo mucho y bueno que se hace en Lasarte-Oria.

Desde el Ayuntamiento valoramos enormemente el trabajo de estas Asociaciones, que componen parte de nuestra alma como pueblo. Una parte viva de nuestra alma, piezas fundamentales del patrimonio cultura intangible, que creemos que debe quedar plasmado de alguna manera para que no se pierda en el olvido.

Deseamos que resulte de utilidad para toda la ciudadanía, que aquello que las Asociaciones nos cuentan, sirva para mantener vivo ese patrimonio y nuestra memoria

## RELATO DE UNA CRUZ

*El 18 de diciembre de 2021 derribaron la cruz del monte Buruntza. Dicho derribo se atribuyó a la organización juvenil de la izquierda abertzale, Ernai. El acto fue llevado a cabo bajo la justificación de que la cruz de Buruntza, erigida en 1939 con vistas a honrar a los muertos de la Cruzada Nacional Católica de Liberación, constituye un símbolo franquista.*

*El poema "Relato de una cruz" propone, en primer lugar, compartir el significado especial que la cruz de Buruntza tenía y tiene en los conciudadanos/as de Buruntzaldea. Dicho significado no tiene relación con su origen histórico. En segundo lugar, pretende mostrar el daño emocional causado a través del derribo, un derribo que fue cometido sin diálogo ni escucha al resto de la población.*

### RELATO DE UNA CRUZ

Parecería que nunca estuve.  
Diría que nunca importé.  
Iría incluso más lejos: que fui insignificante.  
Fui noticia; pequeña, pero la fui.  
Ya no soy ni eso. Ya toca callar.  
Estoy hecha pedazos.  
He sido torturada; abandonada; insultada.  
Muchos creen que me lo merezco.  
Otros no creen eso.  
Tampoco aquello otro que represento.  
Unos simplemente me lloran, me recuerdan.  
Diría que nunca importé.  
Pero no voy a decirlo.  
Fui compañera de cimas, de celebración,  
de meriendas, de rezos, de risas  
Fui querida.



### GURUTZE BATEN ISTORIAO

Inoiz egon nintzela dirudi.  
Inoiz ez nuen axola esango nuke.  
Are gehiago joango nintzateke:  
hutsala izan nintzen.  
Berria izan nintzen;  
txikia, baina berria,  
hala eta guztiz ere.  
Jada ez naiz hura ere.  
Jada ixiltzeko ordua da.  
Puskatuta nago.  
Toturatua izan naiz;  
abandonatuta; irainduta.  
Askok merezi nuela uste dute.  
Besteek ez dute hori sinisten.  
Ezta errepresentatzen dudan hori ere.  
Batzuek besterik gabe negar egiten didate,  
gogoratu egiten didate.  
Inoiz ez nuen axola esango nuke.  
Baina ez dut esango.  
Tontorren  
Festen  
Hamaiketakoan  
Otoitzen  
Eta farren  
Kide izan nintzen  
Maitatua izan nintzen.

A. MARCOS



### REPARACIÓN Y VENTA DE ORDENADORES

Goikale, 2 - LASARTE-ORIA  
Telf.: 943 377 777  
[santanainformatica.com](http://santanainformatica.com)

Taberna  
**TXOKO**

Menú de día  
Menú fin de semana  
Cazuelitas, bocadillos, pintxos...

Kale Nagusia, 71 - 697 983 057 - LASARTE-ORIA

# Ecós desde Ucrania resuenan en Lasarte-Oria

## Ucrania

**E**n su origen fue el país de los Rusos uno de los muchos pueblos bárbaros-vikings entre los ríos Dieper y Don. País conformado por muchas invasiones, escitas, eslavos, sármatas, desde los turcos a los mongoles, de los griegos a los cosacos, llegó el territorio a extenderse hasta las orillas del Volga y fue siempre las puertas entre la Europa del este y del oeste.

Ucrania tiene tres geografías, las montañas de los Cárpatos, los bosques del medio y las grandes estepas agrícolas que lo limitaban con una Rusia ambiciosa. De la invasión y la guerra sabemos mucho, de su historia poco.

Euskadi, Lasarte, tiene su pequeño sitio en esta historia.

No voy a contar historias ajenas, contaré la propia. Hace más de veinte años que conozco Ucrania. Empezamos trayendo a una niña Mariya con las acogidas de verano que organizaba la asociación de Chernovil. Mariya estuvo con nosotros varios años, mientras ella aprendía nuestro idioma mi hija, de su edad, aprendía sus canciones, a contar en ucraniano, sus juegos de niñas.

A Mariya la guerra le sorprendió en Kiev donde vive, lejos de su familia, que se quedó en las cercanías de Chernovil, zona en manos rusas desde el principio de la contienda. Volados los puentes para impedir el avance de estos invasores, su conexión con la familia se hace imposible, tiene que vivir sola el miedo de los bombardeos en su apartamento de Kiev arrojándose a las paredes, apagando las luces, bajándose a los refugios.

Por razones de trabajo he viajado varias veces a Kiev, a Dpro. Conozco un poco el país. En marzo de este año, otra amiga, Irina, nos pide refugio, vive en Dpro donde las bombas y los invasores asedian cercanos. Coge un coche con una familia amiga y se escapan a Polonia, de ahí vuela a Madrid, sin más que una maleta llega hasta Lasarte.

Las muchas fotos de los periódicos no hacen justicia a los sentimientos, a los problemas de tener que volver a empezar de cero. Las instituciones dicen que hacen, que dan, pero todo el papeleo no es fácil ni inmediato. Al final es la gente la que ayuda a otra gente, es lo que hay.

Mariya, Irina son las caras de este conflicto para mí, pero hay más, en contacto con la asociación Euskadi-Ucrania nos dicen que 100 días después del inicio de la guerra de Ucrania se puede constatar que la llegada de ucranianos a Euskadi ha descendido considerablemente. A día de hoy son 434 refugiados y llegaron a ser 600. En Lasarte creo que hay 10

empadronados (a confirmar). El ayuntamiento aprobó una ayuda pero al aprobarse seguidamente la del gobierno vasco que gestiona Caritas no la llegó a aplicar.

La población del municipio se ha volcado también al principio del conflicto donando alimentos, manifestándose en protesta por la invasión. El lasartearra Iñaki Rodríguez, su mujer y sus cinco hijos residentes en Ucrania fueron de los primeros en promover la necesidad de ayuda. También Yon del Patricio Pub junto a Borja dos lasartearras se fueron con una furgoneta hasta la frontera polaca portando alimentos y para recoger a un par de familias de Medyka.

KM

**N**ací y crecí en Ucrania. Históricamente, la gente en Ucrania siempre ha hablado 2 idiomas. En la parte occidental, que limita con Polonia, en ucraniano, en la parte oriental, que limita con Rusia, en ruso.

*Nací en la parte oriental y crecí en una familia de habla rusa. Desde niña, viajaba a menudo a la parte occidental de Ucrania y estaba feliz de hablar ucraniano mientras estaba allí. No recuerdo haber tenido problemas con el idioma o los orígenes antes. Nunca nadie ha dividido a nadie ni por idioma ni por nacionalidad. Siempre ha habido muchos rusos en Ucrania y siempre ha habido muchos ucranianos en Rusia.*

*Escuché la primera información sobre los nacionalistas después de 1991, cuando la Unión Soviética colapsó y 15 repúblicas se convirtieron en países diferentes. Entonces empezó a aparecer gente en casi todas las antiguas repúblicas que decían que Rusia los había oprimido durante muchos años, y ahora se han liberado.*

*Para mí fue muy extraño. Siempre he amado a mi país, y siempre he creído que todos sus habitantes son iguales, sin importar el idioma y la nacionalidad. Además, todos los residentes conocen ambos idiomas, tanto ucraniano como ruso.*

*Más tarde, cuando Rusia atacó a Ucrania en 2014 (sí, esta guerra lleva 8 años, solo que la escala era más pequeña), cuando le quitaron Crimea y comenzaron las hostilidades en las regiones de Donetsk y Luhansk, dijeron en la televisión rusa. que los rusos estaban siendo oprimidos en Ucrania, la población de habla rusa tiene prohibido hablar ruso y necesitan ser salvados. Pero esto no es cierto. Soy rusa por nacionalidad, de habla rusa, y nadie me ha oprimido,*

*oprimido o prohibido hablar ruso. Y ahora me ofende que muchos rusos apoyen esta guerra, que no conozcan la imagen real y crean en sus canales de noticias.*

*En Rusia, ahora es muy difícil acceder a información de fuentes externas. Solo se pueden oír a los medios rusos que mienten. A la gente se le dice que esto no es una guerra, sino solo una operación especial, que nadie toca a los civiles y, en general, que el propio ejército ucraniano bombardea sus ciudades. Pero, de hecho, en muchas ciudades hay una destrucción total y se producen masacres de civiles por parte de soldados rusos. Mariupol, Khariv, Bucha, Irpen y muchos otros.*

*Mi hermana vivía en Irpen. Logró irse en los primeros días de la guerra. Me las arreglé para llevar conmigo sólo mi pasaporte y algo de comida para el viaje. Simplemente no había tiempo para recoger cosas. Los vecinos con los que se sentó en el refugio antiaéreo le dijeron: "Tenemos un lugar en el auto, puedes ir con nosotros, pero no esperaremos a que estés listo. Salimos en 5 minutos. Si no tienes tiempo, nos vamos". Rápidamente tomó su pasaporte y un sándwich del refrigerador y corrió hacia el auto. Dos días después de su partida, ya no era posible salir de la ciudad. Más tarde, cuando la ciudad fue liberada, ella fue a ver lo que sucedía allí. Tuvo mucha suerte. Su apartamento sobrevivió. Pero la mayoría de las casas y toda la infraestructura de la ciudad están destruidas, no es posible vivir allí en este momento.*

*Viví en Kyiv. La guerra me encontró en el Dniéper, donde viven mis padres. Al principio estaba relativamente tranquilo allí, no hubo explosiones, solo ataques aéreos. Y yo no quería ir a ningún lado. Pero luego comenzaron las explosiones. No constante, una sola vez y no todos los días, pero generalmente muy temprano en la mañana, alrededor de las 5-6 de la mañana. Hubo explosiones muy fuertes, las ventanas temblaban, todos los autos en el patio saltaban las alarmas al mismo tiempo. Fue muy aterrador. Además, todos los días me llamaba mi hermana y me pedía que me fuera. Y comencé a pensar a dónde puedo ir. Polonia y Alemania en ese momento ya estaban repletos de refugiados de Ucrania, y recordé que una vez trabajé en el mismo proyecto con personas de España. Encontré contactos de 2 personas y escribí. Me dijeron que viniera. Y ahora he estado aquí por casi 3 meses en Lasarte-Oria. Probablemente escribiré mis impresiones sobre la vida aquí más adelante en un artículo aparte.*

IRINA MAKAROVA

## GERRA HIZPIDE

**B**etidanik, gerra hitza entzuteak bakarrik, izugarrizko nahigabea sortzen nau eta azkenaldi honetan hori dabil hitzetik hortzera mundu guztian zehar eta ez da txantxetako kontua, ez da giro. Gizadiarentzat hainbat gertaera txar edo kaltegarri erremedio gabeak dira eta nahi edo nahi ez jasan beharrekoak, alegia, zenbait gaixaldi edo gaixotasun, baita naturaren bitartez etortzen direnak, adibidez, neurri gabeko haizeteak, uraldiak, lehorreak, sumendiak, harrigasak eta abar egiten dituzten erasoak, eta haien aurrean amore eman behar. Hori horrela izanda harrigarria eta sinestezina dela dirudi gizadiaren esku dauden hainbat gai, eta ohien artean



aipagarria den gerra madarikatua saihesteko ahalmenik ez izatea. Bada-kigu, badirela hainbat gai "ondo esanean" konpontzeko oso zailak direnak, batez ere, mintzalagunak harrokeriaz blai eta besteenganako mendetasuna helburu baldin badute eta bere burua beste pertsona guztien gainetik bakarrik ulertzen badute. Gerrari ekiten dioten guztiek badakite sarraski horrek ekarriko dituen ondorio tamalgarriak eta ala ere, noiznahi eta nonahi sortzen dira liskar nazkagarri oheak.

Gerran ekiteko orduan hainbat eta hainbat aitzaki eta arrazoi azalduko dituzte noski, nola ez ba: lur sailak, koloniak eta batez ere haietan dauden aberastasunak jabetzeko grina, aginte nahia maltzurra, agintarien iritzi ezberdinak, egoskorkeria eta abar. Adibidez, lehendabiziko gerra mundiala, (1914-1918 urteen barruan burutu zena), munduko nazio potenteenak Afrikan eta Asiako lurretan zeuden edo zeuzkaten kolonien mendetasuna eta banaketa zela merio sortu zen liskarra.

Badaude nazioarteko hainbat akordio araututa gai hau babestu eta bideratzeko bainan askok ez dituzte aintzakotzat hartzen eta honen adibide zuzena Europako sortaldean daukagun gerra tamalgarria da. Bestalde, oso harrigarria, sinesgaitza eta irudigaitza egiten zait mundu guztian liskar hain larria sortzeko arriskua duen gaiaren erabakia pertsona bakar baten esku egotea eta horrelako astakeriari ekin eta jarraitzeko eskubidea eta almena izatea.

Guk, urteetan aurrera goazen oheak, eta gure inguruan 1936ko gerra bizi eta bere ondorenak jasan gendituenok badaukagu zoritxarreko esperientzia. Gure herrian 1936ko irailaren hamahiruan

dituta etxeratu zirenean hainbat ez ziren etxeratu, eta nire adin inguruko hainbat haur eta gazte, umezurtz gelditu ziren.

Oria auzoan (hirian) baserriak aparte, 600 lagun inguru bizi ziren zortzi eraikinetan banatuta (nagusien jauregia barne) eta lauhun inguru Brunet y Cia. enpresako langileek osatzen zuten eta enpresa beraren jabetasunaz gain inguruko eraikin guztiak; etxebizitzak, eskolak, frontoi, eleiza, dendak, ikuztoki eta abar enpresa bera zen jabe. Egoera horrek alde batetik lasaitasuna ematen zien bizilagunei, baina, bestalde izugarrizko mendetasuna. Ala eta guztiz ere Oriako langileak burua tente mantentzen zuten beraien eskubideak defendatzeko garaian eta ez ziren kikiltzen, -errepublika garaiko kontuak ziren- eta horretarako gehiengo bat sindikatuta zeuden. Sindikatuaren egoitza, CNT, iritiki bertan zegoen, Braulia-enea etxean, Oriatxiki eta Basoaundi baserrien inguruan, eta jabetza, noski, ez zen Brunet S.A. enpresarena.

Garai hartan oriatar langileak errebindikazio egile zorrotzen fama zuten bailara guztian eta "gorriak" omen zirela zioten inguruetako jendeak, eta auzoari berriz "Rusia pequeña" deitzen zioten, auzotarren idea ezkerrekoei merio.

Esan liteke betidanik izan direla gerrak munduan baina, gaur ere, naiz gizakiak hainbesteko jakinduria eduki eta esperientzi tamalgarriak bizi ez gara gai, haserrealde, harrokeri, dirugose eta abar eta abarren gaitik sortzen diren liskarrak hitzaren bidez bakean konpontzeko gerra tamalgarria eta nazkagarriari ekin aurretik. Garai batean gizakiak basatiak zirelako aurrez-aurreko borrokaren bidez erabakitzen omen zituzten, -jefeek beren artean askotan beren liskarrak, eta ahiek ezjakinak zirelako omen zen, eta gaur egun, jakinduria asko, baina "lengo lepotik burua"; alde dago egungo agintariak beren buruak ondo babestuta agiri dirala besteak elkar hilez bazter guztiak txikitzen hari diren bitartean.

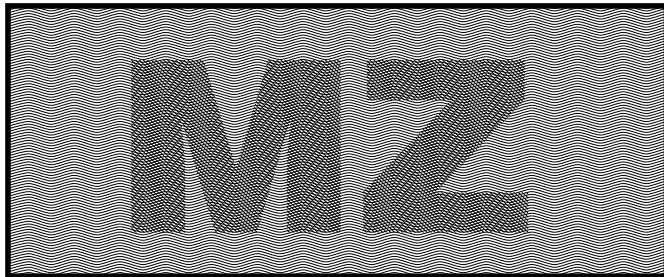
Erakunde asko hari dira munduan zehar bakearen alde lanean hitzaren bitartez bakea lortzeko ahaleginetan, bainan arazoak konpondu gabe jarraitzen du.

Saia gehitezen ba guztiok bakearen alde lanean oso premiazko gaia denez. Guk geok eragin behar dugu bakea une ero, harrokeria, axolagabekeria, gorrotoa eta abar jabetu ez daitetzen Ala badi.

(1) Gure baserrian, (Vitoria-enea) Oriakoa ere, granada batek teilatuaren gailurreko goihabe edo "kapioa" baten hertza jo, pitzatu eta su hartu zuen eta une larriak bizi genituen, a la ere, beste ondoren larririk gabe aguro itzali zutelako.

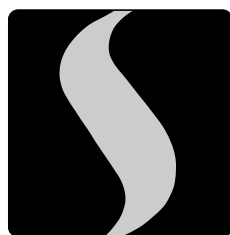
SEBASTIAN KEREJETA

# ZUBI ALTZARIAK



## MUEBLES ZUBI

Geltoki Kalea, 21  
Telefona: 943 36 24 67  
Fax: 943 37 27 94  
LASARTE-ORIA



# SUGATE

## sukaldeak

MUEBLES E INSTALACION DE COCINAS – SUKALDERAKO ALTZARIAK ETA INSTALAZIOAK  
DISEÑO POR ORDENADOR / ORDENAGAILUZ AURKEZTUTAKO DISEINUA  
COORDINACIÓN DE GREMIOS

Pintore Kalea, 5 - Teléfono y fax: 943 36 14 71 - LASARTE-ORIA – [www.sugate.net](http://www.sugate.net)

# bardaji

Administración de fincas e Inmobiliaria  
Finka administrazioa eta Etxesalmenta

T. 943 36 79 38

[administracion@bardaji.eu](mailto:administracion@bardaji.eu)

[www.fincasbardaji.com](http://www.fincasbardaji.com)

### A la Revista LASARTE-ORIA:

A depositar en el buzón DANOK-KIDE (Blas de Lezo, 13) o enviar solicitud a “[info@revistalasartheoria.es](mailto:info@revistalasartheoria.es)”

#### IZENA EMATEKO ORRIA / BOLETÍN DE INSCRIPCIÓN

**BAI**, hemendik aurrera “LASARTE-ORIA”  
aldizkariak urtean kaleratzen dituen bi zenbakiak  
**DOHAINIK** jaso nahi ditut.

**SÍ**, deseo que, en adelante, se me envíen  
**GRATUITAMENTE** los dos números anuales  
ordinarios de la revista “LASARTE-ORIA”.

Izena eta abizenak  
*Nombre y apellidos*

Helbidea  
*Dirección*

Tel.:

Sinadura / Firma:

[revistalasartheoria.es](http://revistalasartheoria.es)

ASOCIACIÓN DE JUBILADOS  
DE LASARTE-ORIA  
**BIYAK-BAT**



  
1947en Storma  
**INTZA**  
Kirol Elkartea

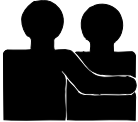
SOCIEDAD DE CAZA Y PESCA  
**BURUNTZ-AZPI**



**S.C.D.R. SAVSTATXO**



PEÑA TAURINA  
**PALOMO LINARES**



**DANOK-KIDE**  
A.C. PADRES DE FAMILIA  
GURASO ELKARTEA

Sociedad Extremeña  
**VIRGEN**  
**DE GUADALUPE**



**S.C.D. LASARTEARRA**



ELKARTEEN ALDIZKARIA  
Lasarte-Oria  
REVISTA DE LAS SOCIEDADES